

# GEMEINDEBLATT

AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

Tradition und Fortschritt

HILZINGEN  
IM HEGAU



Duchtlingen



Schlatt a. R.



Weiterdingen



Binningen



Riedheim

58. Jahrgang

9. Kalenderwoche

Freitag, 4. März 2022

Nummer 9

## Aufruf des Bürgermeisters zur Solidarität

*Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,*

Ich bin tief betroffen von den Entwicklungen in der Ukraine-Krise. Wir können uns alle nicht vorstellen, was diese Menschen vor Ort durchmachen müssen. Unser Mitgefühl gilt den Menschen in der Ukraine, die derzeit unfassbares Leid erfahren. Es befinden sich schon viele Familien, vor allem Mütter mit ihren Kindern, auf der Flucht.

Die Gemeinde Hilzingen hat - zusammen mit dem Landkreis Konstanz - schon jetzt damit begonnen, sich auf mögliche Flüchtlingsströme vorzubereiten. Nun ist humanitäre Hilfe und Schutz der Betroffenen wichtig. Jetzt geht es um konkrete Hilfestellungen.

Ich bitte Sie deshalb, liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, sich zu melden, wenn Sie Platz für Flüchtende aus der Ukraine zur Verfügung stellen können - sei es in Privathäusern, Wohnungen oder anderen geeigneten Unterkünften. Wir möchten schon frühzeitig alle Möglichkeiten prüfen, wie wir gemeinsam helfen können.

Kontakt über: [gemeinde@hilzingen.de](mailto:gemeinde@hilzingen.de)  
oder direkt bei der Integrationsbeauftragten der Gemeinde,  
Frau Fringer: [fringer@hilzingen.de](mailto:fringer@hilzingen.de), Tel. 07731 3809-56.

Ich bedanke mich jetzt schon für Ihre Unterstützung.

Mit freundlichen Grüßen

Ihr

Holger Mayer  
Bürgermeister



Am Schmutzigen Donnerstag konnte der Narrenbaum in Duchtlingen in das langersehnte neue Narrenbaumloch gestellt werden. Eine große Feier für das Loch soll im nächsten Jahr stattfinden. Der Dank galt den Mitarbeitern des Bauhofs, die die Konstruktion so schnell realisieren konnten. Bürgermeister Holger Mayer freute sich gemeinsam mit Gemeinderat Peter Graf, der Vorstandschaft der Narrengruppe Bodensprenger sowie der Holzerguppe über den frisch gestellten Narrenbaum - auch wenn die Fasnacht in diesem Jahr nur eingeschränkt stattfinden konnte.



Ein Stückchen Normalität - endlich durften die Narren wieder in die Häser schlüpfen. Strahlende Kinderaugen in den Kindergärten und der Grundschule, euphorische Hansele und zu guter Letzt auch noch ein paar Sonnenstrahlen haben den Schmutzigen Dunschtig absolut perfekt gemacht. Am Faschnachtsunntig durften die Narren den Gottesdienst mitgestalten und wer im Anschluss noch Lust hatte, konnte an der Kinder-Rallye teilnehmen, welche entlang der eigentlichen Umzugsstrecke vorbereitet war.

## Unsere Jubilare

05. März 2022

- 70 Jahre: **Bruno Johannes Cholewa**, Lindenstr. 15, Hilzingen

09. März 2022

- 70 Jahre: **Hugo Edgar Wehrle**, Am Eglental 3, Twielfeld

10. März 2022

- 70 Jahre: **Jutta Luise Lammer**, Steppbachbruck 13, Hilzingen

## Apotheken-Notdienst

**Do 03.03.**

- **Hohentwiel-Apotheke Singen**, Hegastr. 14

**Fr 04.03.**

- **Christophorus-Apotheke Engen**, Bahnhofstr. 3
- **Flora-Apotheke Radolfzell**, Brühlstr. 2

**Sa 05.03.**

- **Deine Apotheke im Kaufland Singen**, Georg-Fischer-Str. 15

**So 06.03.**

- **Neue Stadtapotheke Radolfzell**, Sankt-Johannis-Str. 1

**Mo 07.03.**

- **Sonnen-Apotheke Radolfzell**, Hegastr. 21
- **Stadt-Apotheke Tengen**, Marktstr. 7

**Die 08.03.**

- **Martinus-Apotheke Singen**, Uhlendstr. 48

**Mi 09.03.**

- **Mauritius-Apotheke Eigeltingen**, Hauptstr. 35

**Do 10.03.**

- **Ring-Apotheke Singen**, Ekkehardstr. 59c

Angaben ohne Gewähr. Tagesaktuelle Auskünfte zum jeweiligen Apotheken-Notdienst erhalten Sie aus dem Festnetz kostenlos über Telefon 0800/0022833.



## Abfuhrtermine

■ **Fr 04.03.2022**

**Biomüll**

■ **Sa 05.03.2022**

**Elektronikschrott-Kleingeräte-Sammlung, Hegauhalle Parkplatz, 8 bis 12 Uhr**

■ **Mo 07.03.2022**

**Papier**

Für nähere Informationen wenden Sie sich bitte an den Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen, Telefon 07731/9315-61, [www.mzv-hegau.de](http://www.mzv-hegau.de).

**Gelbe Säcke** sind im Rathaus, Bürgerbüro, EG, erhältlich.

## Bekanntmachung

Hilzingen, 28.02.2022

### Einladung

Zur öffentlichen Sitzung des Gemeinderates am

**Dienstag, 8. März 2022, um 19 Uhr,  
in der Hegau-Halle, Sportgelände 8, 78247 Hilzingen,**

laden wir die Öffentlichkeit hiermit ein.

### Tagesordnung

1. Fragemöglichkeit für Einwohner
2. Vorlage und Genehmigung der Niederschrift über die öffentliche Sitzung des Gemeinderates am 08.02.2022
3. Bekanntgabe von Beschlüssen aus der nichtöffentlichen Sitzung des Gemeinderates am 08.02.2022
4. Interkommunale Zusammenarbeit im Bereich Klimaschutz
  - Beschluss über die weitere Vorgehensweise
5. Freiwillige Kommunale Wärmeplanung
  - Beschlussfassung über die weitere Vorgehensweise
6. Hegau Bike Marathon 2022
  - Antrag auf Genehmigung und Anhörung gem. § 29 Abs. 2 StVO
7. Bebauungsplan und Örtliche Bauvorschriften »Festplatz, 1. Änderung«, Gemarkung Hilzingen
  - a) Behandlung der eingegangenen Stellungnahmen
  - b) Satzungsbeschluss Bebauungsplan
  - c) Satzungsbeschluss Örtliche Bauvorschriften
8. Bekanntgaben der Verwaltung
9. Fragemöglichkeit für Gemeinderäte
10. Fragemöglichkeit für Einwohner

Mit freundlichen Grüßen

Holger Mayer  
Bürgermeister

## Zu verschenken

Haben Sie auch Sachen, die zu schade für den Müll und noch brauchbar sind? Dann rufen Sie uns an unter 07731/3809-51.

- 2 Hängelampen für Wohn- und Esszimmer, klappbarer Beistelltisch (Unterbau Holz mit Glasplatte) Tel. 0170 4100474
- Gut erhaltene stabile Schlafcouch, Breite 1,6 m, mit Lattenrost, Tel. 07731 182721
- Teilbare Wohnwand, TV Board, grünes 3er Sofa, Glasvitrine, Schuhschrank, gepolsterter Stuhl, Tel. 07731 5919750
- Reebok-Stepper, Tel. 07731 64693
- 6 gut erhaltene Polsterauflagen für Gartenstühle, 110 x 50 cm, blau-gelb, Tel. 07739 1305
- Älteres Sofa, Breite 2 m, Tel. 07731 64621
- Bettgestell und Lattenrost, 1,4 x 2 m, Tel. 07731 799730 ab 18 Uhr
- Klavier, Tel. 07731 64708
- Bett aus Holz, 2 x 1,4 m, mit Lattenrost und Matratze, Tel. 07731 2038899
- Markise, 5 m, gebraucht, orange, Tel. 5959591
- Wickeltischauflage, Tel. 07731 64722
- Fasnachtskleidung, Tel. 07739 5570

# Fasnet im kleinen Rahmen

**Hilzingen.** Endlich war es für die Narren wieder möglich - wenigstens im kleinen Rahmen - Fasnet zu feiern. So kam auch Zunftmeisterin Kathrin Graf vom Narrenverein Pfiffikus mit einer kleinen Narrenschar und einer Kleinbesetzung der Fasnetmusik zum Rathaus, um sich den Schlüssel abzuholen. Der erste Versuch am Vormittag beim Kindergarten St. Martin sich den Generalschlüssel unter den Nagel zu reißen ging schief.

Beim 2. Versuch war der Rathaus-Chef schon etwas zugänglicher und übergab bis zum Aschermittwoch den Büro-Schlüssel.

Lesen Sie hier, was die beiden sich zu sagen hatten:

## Narrenverein Pfiffikus / Kathrin Graf:

Zum Glück und endlich nach zwei Jahr  
sind wir heut (fast) alle wieder da.  
Corona hätt uns d'Fasnet fascht wieder gnumme,  
doch heut dürfed mir wieder kumme.

## Bürgermeister Holger I.

Ich begrüß eu - des häts für mich no nie gäh,  
soviel Narre hab ich - als Hilzinger Bürgermeister - no nie gsäh.  
Endlich isch es wieder bunt - rund ums Rothuus,  
von hier aus - kann ich eu sage - sieht des klasse uus.

## NV Pfiffikus / Kathrin Graf

Fasnet feire »ät home«, des isch doch en Stuß,  
des wissed d'Hexe, d'Hansele und de Pfiffikus.  
Letztes Jahr hät er alleine müsse jucke und war ganz abgehetzt  
do hät er de Bürgermeister ganz alleine abgesetzt.

## Bürgermeister Holger I.

Mir stinkt des au mit dere online-G'schicht.  
Ich hock hier im Büro und sieh die Bürger nicht.  
Drum freu ich mich, dass ihr sind kumme,  
denn komm ich au mol raus - ä weng an d'Sunne.

## NV Pfiffikus / Kathrin Graf

Ab heut nemmed mir des Zepter in die Hand  
und mached Hilzingen zum Fasnetland.  
De Pfiffikus übernimmt bis Aschermittwoch die Fasnet-Schicht;  
keine Angst - mir denked an die Maskenpflicht.

## Bürgermeister Holger I.:

Des fällt mir jetzt au gar it schwer,  
gern geb ich euch de Schlüssel her.  
In dem Jahr isch zwar Fasnet eingeschränkt,  
wenn man alle Regeln und Verordnunge bedenkt.  
Doch da hilft kein Jammern und Lamentiere,  
mir dond nächste Fasnet anvisiere.



1. Versuch: Der Narrenverein Pfiffikus versuchte schon beim Kindergarten St. Martin an den begehrten Rathaus-Schlüssel zu kommen. Die Kindergartenkinder und ihre ErzieherInnen freuten sich sehr über den Besuch der Närrinnen und Narren und sangen beim Hilzinger Narrenlied mit Unterstützung der Fasnetmusik kräftig mit.



Bürgermeister »Holger der Erste« und Pfiffikus-Narren-Chefin Kathrin Graf mit Pfiffikus und Narrenbolizei konnten sich in diesem Jahr wenigstens im kleinen Rahmen am Rathaus treffen, um die Schlüsselübergabe traditionsgemäß zu vollziehen. Nach einem kurzen Dialog war man sich einig, dass im nächsten Jahr die Fasnet wieder mit viel Publikum stattfinden ☐ kann ☐ soll ☐ muss ☐ darf.  
(Ankreuzen, ausschneiden und in den Rathaus-Briefkasten werfen.)

## Wasserzähler regelmäßig kontrollieren

### Reparatur spart bares Geld

**Hilzingen.** Bei der alljährlichen Ablesung der Wasserzähler wird immer wieder ungewöhnlich hohe Verbrauchsmengen bei einigen Abnehmern festgestellt. Nach weiteren Überprüfungen stellt sich dann meistens heraus, dass an der Hausinstallation ein Schaden (Rohrbruch oder defekte Ventile, undichte Spülkästen und Ähnliches) vorliegt. Die Überraschung bei den Betroffenen ist dementsprechend groß, nachdem zum Teil die doppelte oder sogar dreifache Verbrauchsmenge gegenüber den Vorjahren angefallen ist. Des Weiteren kann auch im Nachhinein, falls das Wasser in den Kanal abgeflossen ist, kein Erlass der Kanalgebühren eingeräumt werden. Hohe Gebührennachforderun-

gen sind die Folge daraus. Es wird deshalb allen Abnehmern empfohlen, einmal im Monat den Wasserzähler zu kontrollieren. Es ist besonders darauf zu achten, dass bei der Zählerkontrolle keine Wasserabnahme im Haus erfolgt. Sollte sich das Rädchen dennoch drehen, obwohl kein Wasser abgenommen wird, so ist dies ein Anzeichen, das in der Hausinstallation nach der Wasseruhr ein Schaden sein könnte. Eine schnelle Reparatur spart Wasser und schont den Geldbeutel. Nur durch eine regelmäßige Kontrolle kann ein Defekt an der Wasserinstallation bereits während des Jahres festgestellt und ein größerer Schaden durch laufendes Wasser abgewendet werden.

### Aus der öffentlichen Sitzung des Technischen und Umweltausschusses vom 22. Februar 2022

- Bei der Beschlussfassung über den Bauantrag zur Erweiterung der Wirtschaftsfläche in der Zollstraße 1 und 1a, Schlatt am Randen hat der Ausschuss das Einvernehmen erteilt.
- Bei der Beschlussfassung über den Bauantrag zum Abbruch des bestehenden Feuerwehrgerätehauses und Neubau eines Mehrfamilienhauses mit 23 Wohneinheiten, 19 TG-Stellplätzen und sieben PKW-Stellplätzen in der Hauptstraße 73, Hilzingen hat der Ausschuss das Einvernehmen versagt.
- Bei der Beschlussfassung über die Bauvoranfrage zum Umbau sowie Teilabbruch des bestehenden Ökonomiegebäudes und Neubau eines Einfamilienhauses mit Garage in der Straße Am Bach 7, Duchtlingen hat der Ausschuss das Einvernehmen erteilt.
- Bei der Beschlussfassung über einen Ausnahmeantrag zur Errichtung von Nebenanlagen außerhalb der überbaubaren Grundstücksfläche im Engelweg 7, Binningen hat der Ausschuss das Einvernehmen versagt.
- Bei der Beschlussfassung über einen Befreiungsantrag zur Errichtung eines 1 Meter hohen Metall-Sichtschutzaunes im Engelweg 7, Binningen hat der Ausschuss das Einvernehmen erteilt.
- Ferner versagte der Ausschuss das gemeindliche Einvernehmen zur sanierungsrechtlichen Genehmigung nach § 144 BauGB für den geplanten Abbruch des bestehenden Feuerwehrgerätehauses und Neubau eines Mehrfamilienhauses mit 23 Wohneinheiten, 19 TG-Stellplätzen und sieben PKW-Stellplätzen in der Hauptstraße 73, Hilzingen.
- Bei der anstehenden Sanierung des Rathauses im Zuge der Ortskernsanierung hat der Ausschuss die Vergabe des Einbaus eines neuen Personenaufzugs an eine Fachfirma beschlossen.

## »Fasnet uf de Gass« in Schlatt a.R.

### Kinder-Olympiade war ein voller Erfolg



Bei der Ausgabe vom »Wienerle to go« war letztmals an diesem Tag der Narrenmarsch, gespielt vom Schlatter Musikverein, zu hören.

**Schlatt a. R.** Einig waren sich die Schlatter Chiesi und der Musikverein am Abend des Fasnet-Sunntigs. Es war zwar eine andere Fasnacht als sonst, aber es war nach dem totalen Ausfall der Fasnacht im letzten Jahr eine schöne Fasnacht. »Mir dond wa goht« war der Plan und der Plan ging auf. Bereits am Mittwochabend stellten drei junge Männer ohne Publikum einen etwas kleineren Narrenbaum als sonst. Kurz vor 10 Uhr am Schmutzige hörte man zum ersten Mal den Narrenmarsch im Dorf. Eine kleine Formation des Musikvereins war dabei, als sich der Ortschaftsrat im Freien am Bürgerhaus den Vorwurf der Narren anhören musste, »zwei Johr sind seit de letzte Fasnet umme, vu dene isch it viel, nei, gar nünt kumme«. Trotzdem spendierte der Rat allen etwas zur Stärkung. Sehnsüchtig erwarteten die Kinder im Kindergarten die Narrenschar. Auf dem Spielplatz vor dem Kindi spielten ihnen dann die Musiker Fasnachtschits, bevor die Kinder mit ihren Erzieherinnen hinter der Musik unter Corona-Bedingungen einen Umzug durchs Dorf

machten. Über den ganzen Nachmittag verteilt waren dann in Schlatt an verschiedenen Stellen im Dorf die MusikerInnen zu hören. Bei der Kinderolympiade am Fasnachtssonntag kämpften die Schlatter Kinder an mehreren Stellen beim Sackhüpfen, Dosenwerfen, Kegeln, Gummistiefel-Weitwurf, Kartoffellauf um gute Ergebnisse und mussten ihre Abzeichen selber basteln. Natürlich verteilten sich die fast 50 teilnehmenden Kinder mit ihren Eltern auf die einzelnen Wettkampfstätten. Gegen Abend bekamen sie im Hof von Alexander Stauder als Lohn ihr »Wienerle to go« und eine Medaille. Auch diese Kinder-Olympiade wurde vom Musikverein mit schmissiger Fasnachtsmusik begleitet, sodass an diesem Nachmittag wiederum im ganzen Dorf Musik ertönte. Begünstigt durch das gute Wetter, wenn auch am Fasnachtssonntag ein eisiger Wind pffft, wurde die »Fasnet uf de Gass« als Erfolg gewertet und der diesjährige Ablauf könnte auf die künftige Gestaltung der Fasnacht in Schlatt a.R. Einfluss nehmen.

## Feuerwehr Hilzingen hilft unkompliziert

Schläuche und Material für die Ukraine



»Jetzt ist unbürokratisches Handeln angesagt, damit die Hilfe zügig ankommt«, so Bürgermeister Holger Mayer, der zusammen mit stellvertretendem Feuerwehrkommandant Markus Eder und Feuerwehrgerätewart Peter Graf stolz ist, dass doch ein ganz ordentliches Hilfspaket für die Einsatzkräfte in der Ukraine geschnürt werden konnte. Ihre Gedanken sind bei allen Einsatzkräften, die vor Ort ihren Dienst tun, mit der Hoffnung auf baldigen Frieden.

**Hilzingen.** Durch den schrecklichen Krieg in der Ukraine ist gerade die Zivilbevölkerung in großer Gefahr. Für den Ukrainischen Katastrophenschutz wird neben persönlicher Schutzausrüstung auch dringend Löschgerät und Verbandsmaterial benötigt. Deshalb erging ganz kurzfristig ein Spendenaufruf an alle Feuerwehren in Baden-Württemberg. Ziel soll eine schnelle und unbürokratische Hilfe sein. Für die Freiwillige Feuerwehr Hilzingen war es Ehrensache, hier mitzumachen. Schnell war eine Liste von Gerätschaften zusammengestellt, die durch Ersatzbeschaffungen in den vergangenen Jahren aus alten Fahrzeugen ausgemustert worden sind. »Die Sachen sind alle in gutem Zustand, nach DGUV geprüft und ausnahmslos voll einsatzfähig«, betonte Feuerwehrgerätewart Peter Graf. Gespendet werden unter anderem

45 Feuerwehrschräume, sechs Feuerwehrhalteleinen, fünf C-Mehrzweckstrahlrohre, um nur einiges zu nennen.

Die spontane Idee zur Spendenaktion kam von den Unternehmen Barth Feuerwehrtechnik und Weber Rescue, die seit vielen Jahren über die Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ), welche von der Deutschen Bundesregierung unterstützt wird, auch die Ukraine beliefern.

Die Abwicklung der Sammlung erfolgt durch die Feuerwehr Fellbach, wohin die Gerätschaften aus Hilzingen gefahren wurden. Die Stadt Fellbach stellt hierzu Personal und Lagerräume zur Verfügung. Den Transport bis zur ukrainischen Grenze übernimmt die GIZ, dort erfolgt auch die Übergabe an den Ukrainischen Katastrophenschutz, der die weitere Verteilung an die Einsatzkräfte übernimmt.

## Generalversammlung

SV Binningen informiert vorab

**Binningen.** Die Vorstandschaft des Sportvereins Binningen informiert vorab über die geplante Generalversammlung 2022. Die Versammlung findet voraussichtlich am 26. März um 19 Uhr in Binningen statt. Die Tagesordnung und der Versammlungsort werden kurz vor der Versammlung bekanntgegeben. Während der letzten Generalversammlung 2021 hat sich die aktuelle Vorstandschaft letztmalig aufstellen und wählen lassen und wird nun schweren Herzens im Jahr 2023 geschlossen den Weg für potentielle NachfolgerInnen freimachen. Die Vorstandschaft möchte ausdrücklich darauf

hinweisen, dass im Falle mangelnder BewerberInnen der Fortbestand des Sportvereins inklusive aller Untergruppen (zum Beispiel Kinderturnen, Jedermann, Fitness und, und, und) gefährdet ist und eine Auflösung des Vereins die Konsequenz wäre. Diese Entwicklung wäre für die Dorfgemeinschaft und das Vereinsleben in Binningen ein weitreichender Einschnitt.

Aus diesem Grund werden alle Mitglieder und/oder Interessierte, die sich ein Amt in der Vorstandschaft ab dem Jahr 2023 vorstellen könnten, gebeten, an der Generalversammlung am 26. März teilzunehmen.

### Vorschau FC Hilzingen

#### Samstag, 5. März

|            |                                              |
|------------|----------------------------------------------|
| C-Junioren | SG Hilzingen – SG Volkertshausen, 10:30 Uhr  |
| D-Junioren | SV Orsingen-Nenzingen – SG Hilzingen, 12 Uhr |
| Herren     | FC Hilzingen II – Hegauer FV II, 14 Uhr      |

#### Sonntag, 6. März

|            |                                                                                          |
|------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| B-Junioren | SG Hilzingen-Gottmadingen II – SG Aach-Eigeltingen, 11 Uhr, Inpotron Sportpark Hilzingen |
| B-Junioren | SG Hilzingen-Gottmadingen – SG Boll/Krumbach/Biet. 16 Uhr, Inpotron Sportpark            |
| A-Junioren | SV Weil – SG Hilzingen-Gottmadingen, 13 Uhr                                              |
| Herren     | FC Hilzingen – SV Orsingen-Nenzingen, 14 Uhr                                             |

**REITHINGER**  
IMMOBILIEN

**Beratung, Service,  
Erfahrung –**

**Hans-Peter Seidler** ist  
Ihr Partner für den Raum  
Hegau/Bodensee  
bei Reithinger Immobilien.

**Tel 07731-9077-0**  
**www.reithinger.de**  
Immobilien seit 1957

Ihre Immobilie ist ein Unikat –  
wertvoll und individuell!  
Wir betreuen Sie und Ihre  
Immobilie mit Fachkompetenz  
und Marktkennntnis.

**Unsere langjährige  
Erfahrung hilft dabei, Ihre  
persönlichen Wünsche  
erfolgreich umzusetzen.**



**INFO**  
KOMMUNAL  
**GEMEINDEBLATT**  
AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

Jahnstraße 40 · 78234 Engen  
Tel. 07733 996594-0  
Fax 07733 996594-5690  
E-Mail: info@info-kommunal.de

**Redaktions- und Anzeigenschluss**  
**Montag, 11 Uhr**

## A-Junioren kopflos und desolat

FC Hilzingen kassiert sieben Gegentore

**Hilzingen.** Einen desolaten Auftritt zeigten die A-Junioren gegen die SG Böhlingen und verloren schließlich mit 1:7. Passend zur fünften Jahreszeit sahen die Zuschauer närrisches Treiben auf dem Katzental. Nur so ist zu erklären, dass man nach jedem Gegentor kurz darauf mindestens ein weiteres hinnehmen musste. Allerdings tut man den hiesigen Narrenvereinen mit diesem Vergleich wohl Unrecht, da diese besser organisiert und wesentlich geschlossener auftreten, als es die SG-Junioren an diesem Tag taten. Bereits in der 7. Minute gingen die Gäste in Führung und bauten diese in der 9. Minute aus. Danach kam man langsam ins Spiel. In der 28. Minute war es Lukas Toth, der mit einer tollen Direktabnahme den Anschlusstreffer erzielte. Zwei Minuten darauf fast der Ausgleich. Wieder war es Lukas Toth, der als bester Feldspieler der Hausherren mit einem frechen Weitschuss den Gästetorhüter über-

raschte. Sein Schuss strich jedoch knapp über das Tor. So schien man mit einem knappen Rückstand in die Pause zu gehen. In der 44. Minute dann jedoch ein Blackout in der Abwehr, den die Gäste nutzten und eine Minute später dann sogar das 1:4, als einige Spieler wohl in Gedanken schon in der Halbzeitpause waren. Nach dem Seitenwechsel sahen die Zuschauer weiterhin ein zerfahrenes aber ausgeglichenes Spiel - jedoch kein ausgeglichenes Ergebnis. In den letzten elf Spielminuten folgten drei weitere Gegentore. Natürlich wurden drei absolute Leistungsträger schmerzlich vermisst, dennoch hätte man nicht so unter die Räder kommen müssen. Am kommenden Wochenende fährt man nach Weil. Dort sind normalerweise keine Punkte zu holen. Man wird nun intensiv an einigen Stellschrauben arbeiten und gibt die Hoffnung weiterhin nicht auf, doch noch die Trendwende zu schaffen.

## Poolwasser ist Schmutzwasser

Füllung beziehungsweise die richtige Entsorgung des Poolwassers

**Hilzingen.** Die einfachste Variante, sprich die Versickerung auf dem eigenen Grundstück, ist jedoch nicht die Richtige. Mit der Versickerung wird Schmutzwasser unerlaubt in den Untergrund und somit in das Grundwasser eingeleitet.

Schmutzwasser ist nach dem Wasserhaushaltsgesetz das durch häuslichen, gewerblichen, landwirtschaftlichen oder sonstigen Gebrauch in seinen Eigenschaften veränderte Wasser. Das in den Pool eingeleitete Frischwasser ist zunächst nicht weiter in seinen Eigenschaften verändert, allerdings wird es im Regelfall mit Chemikalien versetzt. Somit handelt es sich um verändertes Wasser, sprich Schmutzwasser. Auch für den Fall, dass keine Chlorung oder sonstige Behandlung des Wassers vorgenommen werden sollte, wird das Wasser allein durch den Gebrauch in seinen Eigenschaften verändert, wie zum Beispiel durch Sand, Laub, Sonnencreme, Haare und höchstwahrscheinlich auch Körperflüssigkeiten. Auch der Einsatz von Aktivsauerstoff zur Reinigung des Poolwassers stellt eine Veränderung des Wassers dar. Die zuvor genannten Gründe führen zu einer Veränderung des Wassers, sodass die ursprüngliche Beschaffenheit des Frischwassers nicht mehr vorhanden ist. Eine unerlaubte Versickerung führt nicht nur zu einer Verunreinigung des Bodens und Grundwassers, sondern kann auch Nachbargrundstücke und Gebäude in Mitleidenschaft ziehen. Die plötzlich anfallenden

Mengen an Poolwasser kann der Untergrund nicht so schnell aufnehmen, so dass sie oberflächennah auf das Grundstück des Nachbarn oder in dessen Keller fließen. Zur richtigen Entsorgung des Poolwassers gehört auch die richtige Befüllung mit Frischwasser. Die Füllung darf nicht über den Gartenwasserzähler erfolgen. Über den Gartenwasserzähler darf nur die Bewässerung des Gartens durchgeführt werden. Hierbei fallen keine Schmutzwassergebühren an, da dieses genutzte Wasser vor Ort versickert und von den Pflanzen aufgenommen wird. Poolwasser stellt jedoch Schmutzwasser dar, ist in die öffentliche Kanalisation einzuleiten und durch die Kläranlage zu reinigen. Demnach sind hierfür Schmutzwassergebühren zu zahlen. Die Poolfüllung darf nur über den Hauptwasserzähler vorgenommen werden, mit der Bitte, dass dies bei den Wassermeistern unter Telefonnummer 0171 2881882 angemeldet wird. Eine weitere Möglichkeit besteht darin den Pool über den Hydranten von den Wassermeistern füllen zu lassen.

Die anfallenden Kosten wie Arbeitszeit, Fahrzeugkosten, Zählermiete, Wasser und Schmutzwassergebühr werden in Rechnung gestellt.

Die Wasserversorgung Hilzingen weist darauf hin, dass der Anschlussnehmer verpflichtet ist, Poolwasser in die öffentliche Kanalisation einzuleiten. Für Rückfragen steht sie gerne zur Verfügung.

## Blickpunkt Geschäftsleben



»Vitaminmarkt Café und Bistro« in Hilzingen hat eröffnet. Hier gibt es ab sofort Frühstücksspezialitäten, kleine Gerichte, Snacks, Kaffee und Kuchen und viele Leckereien aus regionalen und handverlesenen Lebensmitteln. Auf Einladung der Familie Manuela und Andreas Hägele mit Sohn Jan sowie den Töchtern Mona und Nora kam Bürgermeister Holger Mayer gerne zur Eröffnung und überbrachte die Glückwünsche der Gemeinde. »Ich wünsche der Familie Hägele viele Gäste und freue mich über ein weiteres gastronomisches Angebot in Hilzingen«, gratulierte er zum gelungenen Bistro mit gemütlichem Ambiente.

Anzeigenberatung

**GEMEINDEBLATT**  
AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

**INFO**  
KOMMUNAL

Jahnstraße 40 · 78234 Engen  
Tel. 07733 996594-0  
Fax 07733 996594-5690  
E-Mail: info@info-kommunal.de

## SV Hilzingen Nordic Walking

**Hilzingen.** Der Sportverein Hilzingen bietet für alle Mitglieder sowie Nichtmitglieder einen Nordic Walkingkurs an. Nordic Walking ist ein Freizeitsport sowie auch ein Ausdauersport für jeden. Das Alter spielt dabei keine Rolle, denn in zunehmenden Alter werden die Verschleißerscheinungen des Körpers, vorrangig in stark belasteten Gelenken, immer größer. Das heißt nicht, dass auf sportliche Betätigung, wie zum Beispiel Ausdauertraining verzichtet werden muss, weil zum Beispiel beim Joggen oder anderen Sportarten die Kniegelenke oder der Rücken schmerzt. Nordic Walking ist dynamisches Gehen mit speziell entwickelten Stöcken. Durch die zusätzlich Arm- und Stockarbeit wird neben dem Herz-Kreislaufzentrum der gesamte Muskelparagraf trainiert. Durch richtiges Nordic-Walking wird das Verletzungsrisiko minimiert der Spaß und die Freude am Laufen erhöht sowie die Ausdauer gefördert. Das Zusammenspiel, ob in Gruppen oder Einzelnen, des Sportes mit den Natureindrücken beugt einigen Erkrankungen vor, wie psychonervöse Störungen, Herz Kreislauf sowie Stoffwechselerkrankungen. Teilnehmen kann jeder, der sich sportlich betätigen möchte. Folgendes sind die Inhalte des Kurses: Einführung in die Techniken des Walkens und Nordic Walkens, Stock-, -Arm-, -Beinansatz, Fußabrolltechnik und Körperhaltung, Ganzkörpertechnik, Laufanalyse, Koordination und Rhythmisierung der Bewegungsabläufe, verschiedene Laufstiele, Kleidung und richtige Stöcke. Für den Kurs müssen selbst Stöcke mitgebracht werden. Der Kurs beginnt am Mittwoch, 16. März, immer mittwochs von 18 bis circa 19 Uhr. Es sind fünf Kurstage, Treffpunkt ist auf dem Parkplatz an der Hegauhalle. Die Kursgebühr von 25 Euro entfallen für Mitglieder. Eine Anmeldung ist zwingend erforderlich, Infos bei Marco Stemmer, Tel. 07731 44474, oder unter E-Mail [Info@svhilzingen.de](mailto:Info@svhilzingen.de).

## Computeria Rückkehr zum Öffnungsmodus

**Hilzingen.** Ab Montag, 7. März, bietet die Computeria ihre Hilfen wieder zu den gewohnten Zeiten an, entsprechend den geltenden Regelungen am Montag von 14 bis 16 Uhr und Donnerstag 10 bis 12 Uhr in den Räumen der Computeria, Hauptstraße 59. Apple-Geräte sind schwerpunktmäßig donnerstags bei Ilona Pohl abzugeben. Trotzdem ist es sinnvoll, zu den Öffnungszeiten unter 3191809 oder über Michael Doppleb unter 63868 einen freien Termin zu erfragen, damit die Computeria auch Zeit hat.

## Naturfreunde Gottmadingen Mitglieder- versammlung

**Hegau.** Die Naturfreunde Gottmadingen führen am Freitag, 11. März, ihre Mitgliederversammlung mit Jubilarenehrung durch. Neben umfangreichen Neuwahlen wird auch über eine Satzungsänderung abgestimmt. Beginn der Versammlung ist um 20 Uhr im AWO-Café mit Herz, Hauptstraße 62 in Gottmadingen. Anträge zur Versammlung müssen in schriftlicher Form bis zum 9. März bei der Vereinsführung eingereicht werden. Anschrift und Infos siehe auf der Homepage unter [www.naturfreunde-gottmadingen.de](http://www.naturfreunde-gottmadingen.de).

## Schwarzwaldverein Gottmadingen Wanderung

**Hegau.** Am Sonntag, 6. März, wandert der Schwarzwaldverein Gottmadingen durch den Staffelfeldwald zur Bibermühle. Treffpunkt ist um 8:30 Uhr am Feuerwehrparkplatz, oder um 8:45 Uhr am Strandbad Gailingen. Die leichte Strecke ist circa elf Kilometer land und dauert vier Stunden. Eine Schlusseinkehr ist möglich, Gäste sind willkommen. Infos gibt es bei Gerda Sommer, Tel. 07734 931112.

### Impressum

**Herausgeber:** Gemeinde Hilzingen, Telefon 0 77 31/38 09-0, Telefax 0 77 31/38 09-30, homepage: [www.hilzingen.de](http://www.hilzingen.de)  
**Verantwortlich für den amtlichen Inhalt und andere Veröffentlichungen der Gemeindeverwaltung Hilzingen** ist Bürgermeister Holger Mayer oder sein Vertreter im Amt.  
Für den übrigen Inhalt Info Kommunal Verlag s.u.

**Redaktionsschluss:** montags, 11.00 Uhr (Änderungen werden im Gemeindeblatt angekündigt). Sofern möglich, bitte die Pressemitteilungen per E-Mail an [gemeinde@hilzingen.de](mailto:gemeinde@hilzingen.de) senden.  
**Gesamtherstellung, Beratung/Annahme von Anzeigen, Abonnement:** Info Kommunal Verlags-GmbH, Jahnstraße 40, 78234 Engen, Tel. 0 77 33/99 65 94-56 60, Fax 0 77 33/99 65 94-56 90, E-Mail: [info@info-kommunal.de](mailto:info@info-kommunal.de)  
Geschäftsführer: Tobias Gräser

**Druck:** Druckerei Konstanz GmbH

**Kein Amtsblatt erhalten?** Tel. 0800/880 8000 (gebührenfrei)

**INFO**  
KOMMUNAL

**GEMEINDEBLATT**

AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

Jahnstraße 40 · 78234 Engen  
Tel. 07733 996594-0  
Fax 07733 996594-5690  
E-Mail: [info@info-kommunal.de](mailto:info@info-kommunal.de)



**Servus, Grüezi und Hallo auf's von der Haerdtele Alm**

**Frühjahrsaison 2022**  
**19. März bis 01. Mai**

[www.haerdtele-alm.de](http://www.haerdtele-alm.de)

**KADECO**



kadeco.de

**KLEINE MARKISE GANZ GROSS – MODELL 300**

- schlankes Kassettendesign
- wenige Befestigungspunkte notwendig
- hoher Neigungswinkel möglich



Wir beraten Sie gerne:

**KELLHOFER**  
Sonnenschutz – Rollläden – Fenster

Werner-von-Siemens-Str. 20a  
78239 Rielasingen  
Fon: 0 77 31/79 95 30  
[info@kellhofer.de](mailto:info@kellhofer.de)  
[www.kellhofer.de](http://www.kellhofer.de)

Anzeige

# Frisch - regional - nachhaltig

## Für Leib und Seele

Die Fastenzeit gewinnt mehr und mehr an Bedeutung

Mit dem Aschermittwoch beginnt traditionell die vierzig-tägige Fastenzeit. Dem ursprünglich christlichen Ritual folgen immer mehr Menschen, die den Verzicht auf geliebte, aber ungesunde Nahrungsmittel oder auf »schlechte« Gewohnheiten für sich entdeckt haben. Dabei steht vor allem die individuelle Gesundheit im Vordergrund. Wer Schokolade, Chips, das Fei-

erabendbier weglässt, kann vielleicht zu einer langfristigen Ernährungsumstellung gelangen. Der zeitweise völlige Verzicht aufs Essen stellt größere Anforderungen an Körper und die Seele.

Experten raten daher, die Fastenzeit beruflich und privat gut zu planen und professionelle Kurse von FastenberaterInnen zu nutzen.



Der Hilzinger Magdalenenhof ist seit 2013 ein Drei-Generationen-Betrieb in den Händen von Thomas, Gabi und Tochter Carina Hägele. Der Hof wurde 1956 von Robert und Magda Hägele als klassischer Ackerbau- und Tierhaltungsbetrieb erbaut. Mitte der 80er stellte Thomas Hägele den Betrieb auf Obstbau um. Seit 2016 ist die Erzeugerfamilie Mitglied bei Bioland, 2019 folgte das Bio-Zertifikat. Auf dem Magdalenenhof werden Äpfel, Birnen, Himbeeren, Johannisbeeren, Brombeeren, Zwetschgen, Nüsse, Obstbrände und Liköre, Äpfel, Süßmost, Apfelsaft und Apfelwein produziert. Süß oder sauer, hart oder weich, hier findet jeder den richtigen Apfel. Durch die Umsetzung der Biolandrichtlinien herrscht in der Obstanlage ein vielfältiges Kleinklima. Viele Blühwiesen und Blühstreifen sorgen für genügend Nahrung für Insekten. Sowohl für Insekten als auch für Vögel und Fledermäuse wird eine große Anzahl Nistkästen angeboten. Der Magdalenenhof ist Lieferant & Sponsor für über 120 Schulen und Kindergärten im Rahmen des EU Schulfrucht-Programmes. Weitere Infos unter [www.magdalenenhof.info/](http://www.magdalenenhof.info/).

Bild: Magdalenenhof

## Hähnchen zum Braten Laufenten aus eigener Aufzucht.



Bitte um Vorbestellung  
unter 0 77 33 / 9 85 38

Ellensohn, Längenrieder Hof,  
78234 Engen-Neuhausen

**demeter** [www.pestalozzi-lebensmittel.de](http://www.pestalozzi-lebensmittel.de)

**ISS DICH FIT UND GESUND  
UND TU DABEI NOCH GUTES**

Demeter-Lebensmittel, von Ausbildungsbetrieben des Pestalozzi Kinderdorfs.



Sie unterstützen damit junge Menschen mit Förderbedarf

**PESTALOZZI**  Kinder- und Jugenddorf

## Murbacher Wolleimudeln

Armin Brüttsch  
Im Bünd 8  
OT Murbach  
78244 Murbach  
Tel. 07734/7216  
Tel. 07734/6892  
[www.murbacher.de](http://www.murbacher.de)



## Das Bio Lädlele in der Region

Gesunde Vitaminreiche Bio Äpfel.  
Topaz, Elstar, Pinova, Natyra, Jonagored,  
Gala, Jonagold, Idared & Baeburn.

Köstlicher Bio Apfelsaft.

Besuchen sie doch mal unser Bio Lädlele  
mit der großen Vielfalt.



Magdalenenhof  
Hilzingen  
Thomas Hägele  
07731/60607



## Fastenzeit – meine Zeit

### Frühjahrsfasten mit Susanne Mattke

- 12.03.–19.03.22 16.30 oder 19.00 Uhr in Singen
- 26.03.–02.04.22 19.00 Uhr in Hilzingen
- 23.04.–29.04.22 19.00 Uhr Onlinekurs auf Zoom



mehr Informationen und Anmeldung  
[www.hausderbalance.de](http://www.hausderbalance.de) oder 07736-9242424

# Tag der gesunden Ernährung am 7. März Anzeige

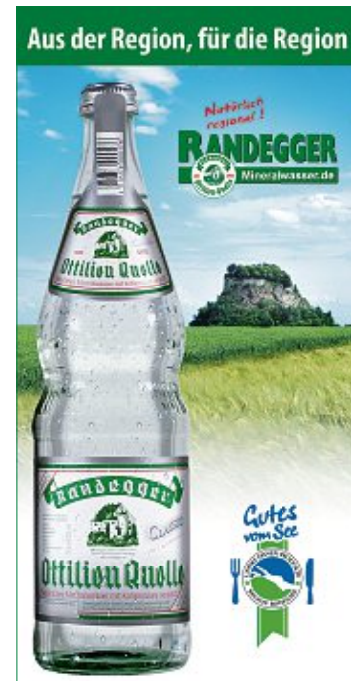


Egal ob essbare Kunst, einfach aufgeschnitten oder direkt in den Apfel gebissen, Äpfel sind immer beliebt. Bild: Magdalenenhof

## Mineralwasser

### Natürlich wertvoll

Natürliches Mineralwasser ist ein wesentlicher Bestandteil einer ausgewogenen Ernährung. Ob pur oder als selbstgemachte Saftschorle - Mineralwasser deckt zu rund einem Drittel den täglichen Flüssigkeitsbedarf der Menschen von etwa 1,5 Litern und ist damit das beliebteste Kaltgetränk in Deutschland. Kalorienfrei und mit wertvollen Inhaltsstoffen wie Calcium und Magnesium sorgt es für den Ausgleich des Mineralstoffhaushalts und bietet darüber hinaus einen unverwechselbaren Geschmack. Wer zu regionalem Wasser greift, handelt zudem nachhaltig.



## Aus den Hegauer Obstgärten

### Auer Obstsäfte setzt auf erntefrische Verarbeitung

Altbewährte Rezepte und der hohe Qualitätsanspruch werden bei Auer Obstsäfte von Generation zu Generation weitergegeben und gepflegt. Grundstein der Produkte sind die vollreifen, handverlesenen Äpfel und Birnen von Streuobstwiesen und Obstgärten aus der sonnigen Hegau-Bodensee-Region. Die Säfte werden im Zusammen-

spiel von Tradition, Innovation und regionaler Verbundenheit über Jahrzehnte hinweg alljährlich mit Preisen ausgezeichnet werden. Der regionale Standort gewährleistet kurze Transportwege, direkte Anlieferung und erntefrische Verarbeitung, um somit das volle und natürliche Aroma zu erhalten.



## Für die Osterbäcker

Verschiedene Dinkel- und Weizenmehle auch in Bio-Qualität finden Sie in der



HEGAUKORN

## Steigmühle



Ortsausgang Engen links in Richtung Singen  
Außer-Ort-Str. 5 · 78234 Engen-Anseltigen · Tel. 077 33/52 20

**ENTRÜMPELN, ENTSCHLACKEN,  
ENTLASTEN, SICH BEFREIEN**

## Basenfasten Online

März 2022: 24.03. – 31.03.2022

Sep 2022: 08.09. – 15.09.2022

Nov 2022: 17.11. – 24.11.2022

**Infos & Anmeldung  
bis 7 Tage vor Beginn  
[www.irinafutterer.de](http://www.irinafutterer.de)  
0176-16 266 166**

Deine Fastenbegleitung  
Heilpraktikerin Irina Futterer



**Redaktions- und Anzeigenschluss:  
Montag, 11 Uhr**

# Tag der gesunden Ernährung am 7. März Anzeige

## Nachhaltig und fit in den Frühling

### Mit gesunder Ernährung gegen den Frühjahrsblues

Die ersten warmen Sonnenstrahlen locken an die frische Luft. Doch vielen fällt es schwer, sich aufzuraffen. Oft fühlt man sich gerade im Frühling schlapp und träge. Schwindel und Kreislaufschwäche können auftreten, manchmal hat das zu üppige Essen in der kalten Jahreszeit für einen kleinen Ansatz von »Winterspeck« gesorgt.

#### Gegen Winterspeck und Vitaminmangel

Ein zusätzlicher Grund für die Frühjahrsmüdigkeit liegt in der Ernährung. Im Winter ist sie häufig vitaminarm, denn frisches Obst und Gemüse landet

während der kalten Jahreszeit nur selten auf dem Teller.

#### Dem Körper fehlen wichtige Vitamine und Mineralstoffe.

Für eine neue Frühjahrsfitness haben Ernährungsexperten ein einfaches Rezept: Ausreichend Bewegung und eine ausgewogene Ernährung ist das beste Mittel gegen den Frühjahrsblues. Dabei kommen frisches Gemüse und Obst genau richtig. Sie versorgen den Körper mit wichtigen Vitaminen und wertvollen Mineralstoffen.

#### Auf Eiweißzufuhr achten

Neben Fleisch, Milchprodukten

und Fisch sind auch Hülsenfrüchte, Vollkorngetreide und Nüsse wichtige Eiweißlieferanten. Außerdem sollte man viel trinken: 1,5 bis zwei Liter Wasser oder Mineralwasser werden empfohlen.

#### Frisch von Feld und Wiese

Immer mehr Menschen legen Wert darauf, die Herkunft ihrer Nahrungsmittel zu kennen. Wer auf dem Markt und im Hofladen einkauft, macht es gleich doppelt richtig: Frisches saisonales Gemüse verfügt über eine besonders hohe Konzentration an Mineralstoffen und Vitaminen. Es kann dabei helfen, die Früh-

jahrmüdigkeit zu besiegen und die Pfunde purzeln zu lassen.

#### Auch für das Klima gut

Zugleich nutzt regionales und lokales Einkaufen dem Klima: Es spart Transportwege und energieintensiven Gewächshausanbau. Bei saisonalen Lebensmitteln ist das Angebot groß, der Geschmack gut und der Preis niedrig. Beim Einkauf vor Ort im Hofladen werden lokale Erzeuger unterstützt, die Produktion vor Ort ist für den Kunden transparent. So führt die Frühjahrskur vielleicht zu einem dauerhaften, nachhaltigen Einkaufs- und Ernährungsverhalten.



# VITAMINMARKT

# ANGEBOTE

MO - FR 8 - 19 UHR  
SA 8 - 16 UHR  
KILLWIES 9 in HILZINGEN

LEBENSMITTEL AUS NACHHALTIGER PRODUKTION.  
WIR STEHEN FÜR FRISCHE VIELFALT FÜR DEN TÄGLICHEN BEDARF UND FÜR DEN BESONDEREN MOMENT.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                      |                     |                                     |                     |                                                    |                    |                                                  |                    |                                                     |                    |                                                     |                    |                                                                              |                      |                                                                       |                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                         |                    |                                                 |                    |                                                  |                    |                                              |                    |                                        |                    |                                             |                    |                                                            |                    |                                |                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                              |                    |                                                  |                    |                                         |                    |                                              |                    |                                              |                    |                                                                                        |                                                                                                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-------------------------------------|---------------------|----------------------------------------------------|--------------------|--------------------------------------------------|--------------------|-----------------------------------------------------|--------------------|-----------------------------------------------------|--------------------|------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------------------------------------------------------|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|--------------------|-------------------------------------------------|--------------------|--------------------------------------------------|--------------------|----------------------------------------------|--------------------|----------------------------------------|--------------------|---------------------------------------------|--------------------|------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------------------|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------|--------------------------------------------------|--------------------|-----------------------------------------|--------------------|----------------------------------------------|--------------------|----------------------------------------------|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <p>Vorbestellung:<br/>Tel 0 77 31 - 791 39 34<br/>mail@vitaminmarkt.com</p> <p>Angebot: 04.03.-10.03.22</p> <table border="0"> <tr> <td><b>Kartoffeln vom Staufenhof</b><br/>Venezia, Marabel, Nicola, Laura, Agria</td> <td><b>Staffelpreis</b></td> </tr> <tr> <td><b>Kopfsalat</b><br/>Insel Reichenau</td> <td><b>Stück 1,70 €</b></td> </tr> <tr> <td><b>Tropea Zwiebeln</b><br/>Süß und bekömmlich (ITA)</td> <td><b>100g 0,49 €</b></td> </tr> <tr> <td><b>Eberle Käse</b><br/>Hartkäse, edel-würzig (CH)</td> <td><b>100g 2,79 €</b></td> </tr> <tr> <td><b>Hoodammer Ziegenkäse</b><br/>BIO-Schnittkäse (NL)</td> <td><b>100g 2,79 €</b></td> </tr> <tr> <td><b>Regina Blu</b><br/>Weichkäse mit Blauschimmel (D)</td> <td><b>100g 1,59 €</b></td> </tr> <tr> <td><b>Souignier Gris - Regional</b><br/>Hochwart Insel Reichenau, weiß l trocken</td> <td><b>0,75l 11,90 €</b></td> </tr> <tr> <td><b>Weissburgunder</b><br/>L&amp;C Keller Erzingen-Klettgau, weiß l trocken</td> <td><b>0,75l 8,90 €</b></td> </tr> </table> | <b>Kartoffeln vom Staufenhof</b><br>Venezia, Marabel, Nicola, Laura, Agria                                           | <b>Staffelpreis</b> | <b>Kopfsalat</b><br>Insel Reichenau | <b>Stück 1,70 €</b> | <b>Tropea Zwiebeln</b><br>Süß und bekömmlich (ITA) | <b>100g 0,49 €</b> | <b>Eberle Käse</b><br>Hartkäse, edel-würzig (CH) | <b>100g 2,79 €</b> | <b>Hoodammer Ziegenkäse</b><br>BIO-Schnittkäse (NL) | <b>100g 2,79 €</b> | <b>Regina Blu</b><br>Weichkäse mit Blauschimmel (D) | <b>100g 1,59 €</b> | <b>Souignier Gris - Regional</b><br>Hochwart Insel Reichenau, weiß l trocken | <b>0,75l 11,90 €</b> | <b>Weissburgunder</b><br>L&C Keller Erzingen-Klettgau, weiß l trocken | <b>0,75l 8,90 €</b> |  <p>Vorbestellung:<br/>Tel 0 77 31 - 955 70 12<br/>info@feinkostundfisch.de</p> <p>Angebot: 28.02.-05.03.22</p> <table border="0"> <tr> <td><b>SKREI-Loins</b><br/>Wildfang Norwegen</td> <td><b>100g 3,69 €</b></td> </tr> <tr> <td><b>Biolachsfilet</b><br/>Gezüchtet in Schottland</td> <td><b>100g 3,39 €</b></td> </tr> <tr> <td><b>Himmelsguckerfilet</b><br/>Wildfang Neuseeland</td> <td><b>100g 2,99 €</b></td> </tr> <tr> <td><b>Welsfilet</b><br/>Gezüchtet in Deutschland</td> <td><b>100g 1,99 €</b></td> </tr> <tr> <td><b>Roter Heringssalat</b><br/>Klassiker</td> <td><b>100g 1,89 €</b></td> </tr> <tr> <td><b>Rauchmatjes</b><br/>Original Emden Matjes</td> <td><b>100g 1,99 €</b></td> </tr> <tr> <td><b>Gambas</b><br/>"Knoblauch-Kräuteröl", eigene Herstellung</td> <td><b>100g 3,99 €</b></td> </tr> <tr> <td><b>Rollmops</b><br/>Sehr lecker</td> <td><b>100g 1,99 €</b></td> </tr> </table> | <b>SKREI-Loins</b><br>Wildfang Norwegen | <b>100g 3,69 €</b> | <b>Biolachsfilet</b><br>Gezüchtet in Schottland | <b>100g 3,39 €</b> | <b>Himmelsguckerfilet</b><br>Wildfang Neuseeland | <b>100g 2,99 €</b> | <b>Welsfilet</b><br>Gezüchtet in Deutschland | <b>100g 1,99 €</b> | <b>Roter Heringssalat</b><br>Klassiker | <b>100g 1,89 €</b> | <b>Rauchmatjes</b><br>Original Emden Matjes | <b>100g 1,99 €</b> | <b>Gambas</b><br>"Knoblauch-Kräuteröl", eigene Herstellung | <b>100g 3,99 €</b> | <b>Rollmops</b><br>Sehr lecker | <b>100g 1,99 €</b> |  <p>Vorbestellung:<br/>Tel 0 77 31 - 922 00 60<br/>info@metzgerei-engler.de</p> <p>Angebot: 04.03.-10.03.22</p> <table border="0"> <tr> <td><b>Wacholderschinken</b><br/>Herzhaft gewürzt</td> <td><b>100g 1,69 €</b></td> </tr> <tr> <td><b>Fleischwurst im Ring</b><br/>Ideal zum Vespere</td> <td><b>100g 1,09 €</b></td> </tr> <tr> <td><b>Pfefferbeisser</b><br/>Deftig gewürzt</td> <td><b>100g 1,29 €</b></td> </tr> <tr> <td><b>Schaschlikspieße</b><br/>Natur und gewürzt</td> <td><b>100g 1,09 €</b></td> </tr> <tr> <td><b>Curry-Pfännle von der Pute</b><br/>Gewürzt</td> <td><b>100g 1,59 €</b></td> </tr> </table> <div style="background-color: #f08080; padding: 10px; margin-top: 10px;"> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td><b>Samstagsknaller:</b><br/>5. März 2022<br/><b>Wienerle</b><br/>Kauf 3 Paar, zahl 2 Paar</td> <td><b>Mittwochsangebot:</b><br/>9. März 2022<br/><b>Schweineschnitzel</b><br/>Aus der Oberschale<br/><b>100g nur 1,19 €</b></td> </tr> </table> </div> | <b>Wacholderschinken</b><br>Herzhaft gewürzt | <b>100g 1,69 €</b> | <b>Fleischwurst im Ring</b><br>Ideal zum Vespere | <b>100g 1,09 €</b> | <b>Pfefferbeisser</b><br>Deftig gewürzt | <b>100g 1,29 €</b> | <b>Schaschlikspieße</b><br>Natur und gewürzt | <b>100g 1,09 €</b> | <b>Curry-Pfännle von der Pute</b><br>Gewürzt | <b>100g 1,59 €</b> | <b>Samstagsknaller:</b><br>5. März 2022<br><b>Wienerle</b><br>Kauf 3 Paar, zahl 2 Paar | <b>Mittwochsangebot:</b><br>9. März 2022<br><b>Schweineschnitzel</b><br>Aus der Oberschale<br><b>100g nur 1,19 €</b> |
| <b>Kartoffeln vom Staufenhof</b><br>Venezia, Marabel, Nicola, Laura, Agria                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>Staffelpreis</b>                                                                                                  |                     |                                     |                     |                                                    |                    |                                                  |                    |                                                     |                    |                                                     |                    |                                                                              |                      |                                                                       |                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                         |                    |                                                 |                    |                                                  |                    |                                              |                    |                                        |                    |                                             |                    |                                                            |                    |                                |                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                              |                    |                                                  |                    |                                         |                    |                                              |                    |                                              |                    |                                                                                        |                                                                                                                      |
| <b>Kopfsalat</b><br>Insel Reichenau                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>Stück 1,70 €</b>                                                                                                  |                     |                                     |                     |                                                    |                    |                                                  |                    |                                                     |                    |                                                     |                    |                                                                              |                      |                                                                       |                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                         |                    |                                                 |                    |                                                  |                    |                                              |                    |                                        |                    |                                             |                    |                                                            |                    |                                |                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                              |                    |                                                  |                    |                                         |                    |                                              |                    |                                              |                    |                                                                                        |                                                                                                                      |
| <b>Tropea Zwiebeln</b><br>Süß und bekömmlich (ITA)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>100g 0,49 €</b>                                                                                                   |                     |                                     |                     |                                                    |                    |                                                  |                    |                                                     |                    |                                                     |                    |                                                                              |                      |                                                                       |                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                         |                    |                                                 |                    |                                                  |                    |                                              |                    |                                        |                    |                                             |                    |                                                            |                    |                                |                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                              |                    |                                                  |                    |                                         |                    |                                              |                    |                                              |                    |                                                                                        |                                                                                                                      |
| <b>Eberle Käse</b><br>Hartkäse, edel-würzig (CH)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>100g 2,79 €</b>                                                                                                   |                     |                                     |                     |                                                    |                    |                                                  |                    |                                                     |                    |                                                     |                    |                                                                              |                      |                                                                       |                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                         |                    |                                                 |                    |                                                  |                    |                                              |                    |                                        |                    |                                             |                    |                                                            |                    |                                |                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                              |                    |                                                  |                    |                                         |                    |                                              |                    |                                              |                    |                                                                                        |                                                                                                                      |
| <b>Hoodammer Ziegenkäse</b><br>BIO-Schnittkäse (NL)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>100g 2,79 €</b>                                                                                                   |                     |                                     |                     |                                                    |                    |                                                  |                    |                                                     |                    |                                                     |                    |                                                                              |                      |                                                                       |                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                         |                    |                                                 |                    |                                                  |                    |                                              |                    |                                        |                    |                                             |                    |                                                            |                    |                                |                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                              |                    |                                                  |                    |                                         |                    |                                              |                    |                                              |                    |                                                                                        |                                                                                                                      |
| <b>Regina Blu</b><br>Weichkäse mit Blauschimmel (D)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>100g 1,59 €</b>                                                                                                   |                     |                                     |                     |                                                    |                    |                                                  |                    |                                                     |                    |                                                     |                    |                                                                              |                      |                                                                       |                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                         |                    |                                                 |                    |                                                  |                    |                                              |                    |                                        |                    |                                             |                    |                                                            |                    |                                |                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                              |                    |                                                  |                    |                                         |                    |                                              |                    |                                              |                    |                                                                                        |                                                                                                                      |
| <b>Souignier Gris - Regional</b><br>Hochwart Insel Reichenau, weiß l trocken                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>0,75l 11,90 €</b>                                                                                                 |                     |                                     |                     |                                                    |                    |                                                  |                    |                                                     |                    |                                                     |                    |                                                                              |                      |                                                                       |                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                         |                    |                                                 |                    |                                                  |                    |                                              |                    |                                        |                    |                                             |                    |                                                            |                    |                                |                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                              |                    |                                                  |                    |                                         |                    |                                              |                    |                                              |                    |                                                                                        |                                                                                                                      |
| <b>Weissburgunder</b><br>L&C Keller Erzingen-Klettgau, weiß l trocken                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>0,75l 8,90 €</b>                                                                                                  |                     |                                     |                     |                                                    |                    |                                                  |                    |                                                     |                    |                                                     |                    |                                                                              |                      |                                                                       |                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                         |                    |                                                 |                    |                                                  |                    |                                              |                    |                                        |                    |                                             |                    |                                                            |                    |                                |                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                              |                    |                                                  |                    |                                         |                    |                                              |                    |                                              |                    |                                                                                        |                                                                                                                      |
| <b>SKREI-Loins</b><br>Wildfang Norwegen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>100g 3,69 €</b>                                                                                                   |                     |                                     |                     |                                                    |                    |                                                  |                    |                                                     |                    |                                                     |                    |                                                                              |                      |                                                                       |                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                         |                    |                                                 |                    |                                                  |                    |                                              |                    |                                        |                    |                                             |                    |                                                            |                    |                                |                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                              |                    |                                                  |                    |                                         |                    |                                              |                    |                                              |                    |                                                                                        |                                                                                                                      |
| <b>Biolachsfilet</b><br>Gezüchtet in Schottland                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>100g 3,39 €</b>                                                                                                   |                     |                                     |                     |                                                    |                    |                                                  |                    |                                                     |                    |                                                     |                    |                                                                              |                      |                                                                       |                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                         |                    |                                                 |                    |                                                  |                    |                                              |                    |                                        |                    |                                             |                    |                                                            |                    |                                |                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                              |                    |                                                  |                    |                                         |                    |                                              |                    |                                              |                    |                                                                                        |                                                                                                                      |
| <b>Himmelsguckerfilet</b><br>Wildfang Neuseeland                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>100g 2,99 €</b>                                                                                                   |                     |                                     |                     |                                                    |                    |                                                  |                    |                                                     |                    |                                                     |                    |                                                                              |                      |                                                                       |                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                         |                    |                                                 |                    |                                                  |                    |                                              |                    |                                        |                    |                                             |                    |                                                            |                    |                                |                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                              |                    |                                                  |                    |                                         |                    |                                              |                    |                                              |                    |                                                                                        |                                                                                                                      |
| <b>Welsfilet</b><br>Gezüchtet in Deutschland                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>100g 1,99 €</b>                                                                                                   |                     |                                     |                     |                                                    |                    |                                                  |                    |                                                     |                    |                                                     |                    |                                                                              |                      |                                                                       |                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                         |                    |                                                 |                    |                                                  |                    |                                              |                    |                                        |                    |                                             |                    |                                                            |                    |                                |                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                              |                    |                                                  |                    |                                         |                    |                                              |                    |                                              |                    |                                                                                        |                                                                                                                      |
| <b>Roter Heringssalat</b><br>Klassiker                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>100g 1,89 €</b>                                                                                                   |                     |                                     |                     |                                                    |                    |                                                  |                    |                                                     |                    |                                                     |                    |                                                                              |                      |                                                                       |                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                         |                    |                                                 |                    |                                                  |                    |                                              |                    |                                        |                    |                                             |                    |                                                            |                    |                                |                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                              |                    |                                                  |                    |                                         |                    |                                              |                    |                                              |                    |                                                                                        |                                                                                                                      |
| <b>Rauchmatjes</b><br>Original Emden Matjes                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>100g 1,99 €</b>                                                                                                   |                     |                                     |                     |                                                    |                    |                                                  |                    |                                                     |                    |                                                     |                    |                                                                              |                      |                                                                       |                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                         |                    |                                                 |                    |                                                  |                    |                                              |                    |                                        |                    |                                             |                    |                                                            |                    |                                |                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                              |                    |                                                  |                    |                                         |                    |                                              |                    |                                              |                    |                                                                                        |                                                                                                                      |
| <b>Gambas</b><br>"Knoblauch-Kräuteröl", eigene Herstellung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>100g 3,99 €</b>                                                                                                   |                     |                                     |                     |                                                    |                    |                                                  |                    |                                                     |                    |                                                     |                    |                                                                              |                      |                                                                       |                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                         |                    |                                                 |                    |                                                  |                    |                                              |                    |                                        |                    |                                             |                    |                                                            |                    |                                |                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                              |                    |                                                  |                    |                                         |                    |                                              |                    |                                              |                    |                                                                                        |                                                                                                                      |
| <b>Rollmops</b><br>Sehr lecker                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>100g 1,99 €</b>                                                                                                   |                     |                                     |                     |                                                    |                    |                                                  |                    |                                                     |                    |                                                     |                    |                                                                              |                      |                                                                       |                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                         |                    |                                                 |                    |                                                  |                    |                                              |                    |                                        |                    |                                             |                    |                                                            |                    |                                |                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                              |                    |                                                  |                    |                                         |                    |                                              |                    |                                              |                    |                                                                                        |                                                                                                                      |
| <b>Wacholderschinken</b><br>Herzhaft gewürzt                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>100g 1,69 €</b>                                                                                                   |                     |                                     |                     |                                                    |                    |                                                  |                    |                                                     |                    |                                                     |                    |                                                                              |                      |                                                                       |                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                         |                    |                                                 |                    |                                                  |                    |                                              |                    |                                        |                    |                                             |                    |                                                            |                    |                                |                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                              |                    |                                                  |                    |                                         |                    |                                              |                    |                                              |                    |                                                                                        |                                                                                                                      |
| <b>Fleischwurst im Ring</b><br>Ideal zum Vespere                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>100g 1,09 €</b>                                                                                                   |                     |                                     |                     |                                                    |                    |                                                  |                    |                                                     |                    |                                                     |                    |                                                                              |                      |                                                                       |                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                         |                    |                                                 |                    |                                                  |                    |                                              |                    |                                        |                    |                                             |                    |                                                            |                    |                                |                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                              |                    |                                                  |                    |                                         |                    |                                              |                    |                                              |                    |                                                                                        |                                                                                                                      |
| <b>Pfefferbeisser</b><br>Deftig gewürzt                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>100g 1,29 €</b>                                                                                                   |                     |                                     |                     |                                                    |                    |                                                  |                    |                                                     |                    |                                                     |                    |                                                                              |                      |                                                                       |                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                         |                    |                                                 |                    |                                                  |                    |                                              |                    |                                        |                    |                                             |                    |                                                            |                    |                                |                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                              |                    |                                                  |                    |                                         |                    |                                              |                    |                                              |                    |                                                                                        |                                                                                                                      |
| <b>Schaschlikspieße</b><br>Natur und gewürzt                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>100g 1,09 €</b>                                                                                                   |                     |                                     |                     |                                                    |                    |                                                  |                    |                                                     |                    |                                                     |                    |                                                                              |                      |                                                                       |                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                         |                    |                                                 |                    |                                                  |                    |                                              |                    |                                        |                    |                                             |                    |                                                            |                    |                                |                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                              |                    |                                                  |                    |                                         |                    |                                              |                    |                                              |                    |                                                                                        |                                                                                                                      |
| <b>Curry-Pfännle von der Pute</b><br>Gewürzt                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>100g 1,59 €</b>                                                                                                   |                     |                                     |                     |                                                    |                    |                                                  |                    |                                                     |                    |                                                     |                    |                                                                              |                      |                                                                       |                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                         |                    |                                                 |                    |                                                  |                    |                                              |                    |                                        |                    |                                             |                    |                                                            |                    |                                |                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                              |                    |                                                  |                    |                                         |                    |                                              |                    |                                              |                    |                                                                                        |                                                                                                                      |
| <b>Samstagsknaller:</b><br>5. März 2022<br><b>Wienerle</b><br>Kauf 3 Paar, zahl 2 Paar                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>Mittwochsangebot:</b><br>9. März 2022<br><b>Schweineschnitzel</b><br>Aus der Oberschale<br><b>100g nur 1,19 €</b> |                     |                                     |                     |                                                    |                    |                                                  |                    |                                                     |                    |                                                     |                    |                                                                              |                      |                                                                       |                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                         |                    |                                                 |                    |                                                  |                    |                                              |                    |                                        |                    |                                             |                    |                                                            |                    |                                |                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                              |                    |                                                  |                    |                                         |                    |                                              |                    |                                              |                    |                                                                                        |                                                                                                                      |

NEUERÖFFNUNG CAFE&BISTRO IM VITAMINMARKT: DIENSTAG, 1. MÄRZ 2022, 9 UHR

## Einladung zur nichtöffentlichen Versammlung der Jagdgenossenschaft Hilzingen

Die Gemeinde Hilzingen beziehungsweise der Gemeinderat der Gemeinde Hilzingen (= Gemeindevorstand) lädt alle Jagdgenossen der Gemeinde Hilzingen zur Jagdgenossenschaftsversammlung am

**Montag, 21. März 2022, um 19 Uhr**  
**in die HegauHalle, Sportgelände 8, 78247 Hilzingen ein.**

Die Versammlung der Jagdgenossenschaft ist nichtöffentlich.

Mitglieder der Jagdgenossenschaft (Jagdgenossen) sind alle Eigentümer der im gemeinschaftlichen Jagdbezirk Hilzingen gelegenen Grundstücke auf denen die Jagd ausgeübt werden darf. Eigentümer von Grundstücken, auf denen die Jagd ruht oder aus sonstigen Gründen nicht ausgeübt werden darf, gehören der Jagdgenossenschaft nicht an.

Ob ein Grundstück im gemeinschaftlichen Jagdbezirk liegt, kann bei der Gemeindeverwaltung nachgefragt werden. Bitte geben Sie uns bei einer etwaigen Nachfrage die betreffende Flurstücksnummer an.

### Folgende Tagesordnung ist vorgesehen:

1. Begrüßung und Feststellung der form- und fristgerechten Einladung
2. Feststellung der anwesenden und vertretenen Jagdgenossen und der dadurch gehaltenen Grundflächen sowie allgemeine Informationen zum Jagdkataster (= Beschlussfähigkeit der Jagdgenossenschaftsversammlung)
3. Tätigkeitsbericht über die Geschäftsführung der Jagdgenossenschaft
  - 3.1 Bericht des Jagdvorstandes beziehungsweise des Bürgermeisters über die laufende Jagdpachtperiode 2014-2023
  - 3.2 Bericht des Vorsitzenden des Beirates der Jagdgenossen
  - 3.3 Bericht der Rechnungsprüfer
4. Wahl der Mitglieder des Beirates der Jagdgenossen mit Wirkung ab 1. April 2022
5. Wahl der beiden Rechnungsprüfer mit Wirkung ab 1. April 2022
6. Beratung und Beschlussfassung über die erneute Übertragung der Verwaltung auf den Gemeinderat (Gemeindevorstand) für sechs Jahre gemäß § 15 Abs. 7 i.V.m. § 17 Abs. 4 JWMG
7. Beratung und Beschlussfassung über die Verwendung des Reinertrages
8. Beratung und Beschlussfassung über die Neufassung der Satzung der Jagdgenossenschaft Hilzingen
9. Aufnahme von weiteren Jagdpächtern in die verpachteten Jagdbögen.
10. Anträge der Jagdgenossen
11. Verschiedenes
12. Fragemöglichkeit für Jagdgenossen

Anträge von Jagdgenossen zur Tagesordnung sind bis spätestens am 17. März 2022 schriftlich an die Gemeinde Hilzingen, Hauptstraße 36, 78247 Hilzingen oder per E-Mail an [gemeinde@hilzingen.de](mailto:gemeinde@hilzingen.de) zu richten.

Die Beschlüsse der Jagdgenossenschaft bedürfen sowohl der Mehrheit der anwesenden und vertretenen Jagdgenossen, als auch der Mehrheit der bei der Beschlussfassung vertretenen Grundflächen gemäß § 15 Abs. 5 JWMG. Stimmenthaltungen werden als Ablehnung gezählt. Miteigentümer oder Gesamtheitseigentümer können ihr Stimmrecht als Jagdgenossen nur einheitlich ausüben; die nicht einheitlich abgegebenen Stimmen werden nicht gezählt.

Jeder Jagdgenosse kann sein Stimmrecht durch einen mit aktueller schriftlicher Vollmacht versehenen Vertreter ausüben. Sie muss von allen Miteigentümern unterschrieben sein, also auch zum Beispiel von Ehe- und Lebenspartnern, wenn für ein gemeinsames Grundstück Miteigentum gebildet ist.

Sind für Grundflächen mehrere Eigentümer im Grundbuch eingetragen, sind, sofern sie bei der Versammlung nicht alle anwesend sind, auch aktuelle Vollmachten vorzulegen. Dies gilt auch bei Eheleuten. Ein Vollmacht-Formular ist dieser Bekanntmachung beigelegt.

Jeder Jagdgenosse hat eine Stimme.

Sollten Sie innerhalb des letzten Jahres Flurstücke erworben oder geerbt haben oder sich die Eigentumsverhältnisse/Miteigentümer geändert haben bringen Sie bitte einen geeigneten Nachweis darüber zur Jagdgenossenschaftsversammlung mit (zum Beispiel Grundbuchauszug, Kaufvertrag, Erbschein).

Wir bitten die Versammlungsteilnehmer um rechtzeitiges Erscheinen (Einlass ab 18:30 Uhr). Bitte halten Sie ihren Personalausweis und gegebenenfalls Bevollmächtigungen (aktuelle Vollmacht) bereit, damit die erforderlichen Feststellungen bezüglich der Teilnahme- und Stimmberechtigung getroffen werden können.

Für weitere Informationen zur Versammlung der Jagdgenossenschaft steht Ihnen sowohl Hauptamtsleiter Markus Wannenmacher (Tel. 07731 380922, wannenmacher@hilzingen.de) als auch Ursula Graf (Tel. 07731 3809-51, graf@hilzingen.de) zu den üblichen Dienstzeiten zur Verfügung.

Der Entwurf der Neufassung der Jagdgenossenschaftssatzung kann im Rathaus – Hauptstraße 36, 78247 Hilzingen, Zimmer 21, 1. OG - ab Dienstag, 1. März 2022, während der üblichen Öffnungszeiten oder auf der Homepage unter [www.hilzingen.de](http://www.hilzingen.de) eingesehen werden.

Im Anschluss an diese Veröffentlichung ist ein Formular abgedruckt, das im Bedarfsfall für den Vertretungsnachweis verwendet werden kann. Bitte füllen Sie dieses Formular aus, wenn Sie eine Vertretung vornehmen wollen und bringen Sie den unterzeichneten Vordruck zu dieser Versammlung mit.

Die Versammlung ist nicht öffentlich. Das heißt, dass Personen die nicht Jagdgenossen sind, zur Versammlung nicht zugelassen werden dürfen.

Die nichtöffentliche Jagdgenossenschaftsversammlung muss unter Einhaltung der an diesem Tag geltenden Corona bedingten Vorgaben durchgeführt werden. Auf die Einhaltung dieser Maßgaben wird beim Einlass zur Jagdgenossenschaftsversammlung geachtet. Sofern erforderlich werden auch die persönlichen Daten, unter Einhaltung der datenschutzrechtlichen Belange, gespeichert.

Sie würden der Gemeindeverwaltung Hilzingen die Planung erleichtern, wenn Sie Ihre Teilnahme per Email ([gemeinde@hilzingen.de](mailto:gemeinde@hilzingen.de)) oder telefonisch (Tel. 07731 3809-51) bis spätestens am Freitag vor der Veranstaltung ankündigen würden.

Hilzingen, 28. Februar 2022

Holger Mayer, Bürgermeister  
Im Namen des Gemeinderats der Gemeinde Hilzingen als Vertreter der Jagdgenossenschaft

## Jagdgenossenschaft Hilzingen

### Vollmacht

Zur Vertretung eines an der Jagdgenossenschaftsversammlung des gemeinschaftlichen Jagdbezirks Hilzingen am 21. März 2022 teilnahmeberechtigten Grundstückseigentümers

Ich/wir (Vollmachtgeber)

Name, Vorname

Geb. Datum

Anschrift

des Grundstücks mit der Flst. Nr. \_\_\_\_\_  
bevollmächtigte(n) hiermit (Vollmachtnehmer)

Name, Vorname

Geb. Datum

Anschrift

mich in der Person und für meinen Grundbesitz bei der Jagdgenossenschaft zu vertreten.

Hilzingen, den

Unterschrift, Vor- und Zuname

## Schwarzwald- verein Tengen lädt ein

### Wanderung zu den Amphibienlaichgewässern Rudolfersee und Morgetshof-See in Thayngen

**Hegau.** Am Sonntag, 6. März, bietet Doris Brenneisen eine Wanderung in der benachbarten Schweiz an. Der Morgetshof-See ist ein bedeutendes Laichgewässer für zahlreiche Amphibien. Mehrere Froscharten, darunter Gras- und Laubfrosch und diverse Molche finden sich hier zur Eiablage ein. Die Wanderung an den Seen bietet einen guten Einblick in die regionale Tierwelt. Infotafeln entlang der Strecke vervollständigen die Informationen, so dass keine Fra-

ge offenbleibt. Sollte es weiterhin stürmisch bleiben, wird die Wegstrecke angepasst und Waldgebiete werden zur Sicherheit der Wanderer gemieden. Treffpunkt ist um 13:30 Uhr an der Randenhalle in Tengen beziehungsweise um 13:45 Uhr am COOP-Parkplatz in Thayngen. Ausweispapiere beim Grenzübertritt sind mitzuführen. Eine Autovignette für die Schweiz ist jedoch nicht erforderlich. Es gilt die jeweils aktuelle Corona-Verordnung.

### Schwarzwaldverein Gottmadingen Wanderhock

**Hegau.** Der erste Wanderhock 2022 findet am Donnerstag, 10. März, um 16 Uhr in der Weinhandlung Fahr statt. Der Verein freut sich auf ein gemütliches Beisammensein und bei interessanten Gesprächen wird der Nachmittag genossen. Auf zahlreiche Teilnehmer freut sich die Vorstandschaft

### Freiwillige Feuerwehr Binningen Osterfeuer

**Binningen.** Die Freiwillige Feuerwehr Binningen freut sich, am Sonntag, 17. April, wieder ein Osterfeuer durchführen zu können. Gerne dürfen die Grün-schnitte aus den Gärten wie in der Vergangenheit ab sofort auf dem Feuerplatz abgelegt werden. Bitte kein Altholz oder andere Abfälle ablegen.

## **Entwurf**

### **Satzung der Jagdgenossenschaft Hilzingen (JGS)**

Auf Grund von § 15 Abs. 4 Jagd- und Wildtiermanagementgesetz vom 25. November 2014 (GBl. S. 550), zuletzt geändert durch Artikel 1 des Gesetzes vom 24. Juni 2020 (GBl. S. 421), sowie § 1 der Verordnung des Ministeriums für Ländlichen Raum und Verbraucherschutz zur Durchführung des Jagd- und Wildtiermanagementgesetzes (DVO JWMG) vom 2. April 2015 (GBl. S. 202) hat die Versammlung der Jagdgenossenschaft am folgende

### **Satzung**

beschlossen:

#### **§ 1 Name und Sitz**

Die Jagdgenossenschaft führt den Namen »Jagdgenossenschaft Hilzingen und hat ihren Sitz in Hilzingen.

#### **§ 2 Hinweis zur Verwendung weiblicher und männlicher Formulierungen**

Um die Lesbarkeit der Satzung zu vereinfachen, wird auf die zusätzliche Verwendung der weiblichen Form verzichtet. Die ausschließliche Verwendung der männlichen Form soll deshalb explizit als geschlechtsunabhängig verstanden werden.

#### **§ 3 Mitgliedschaft**

1. Mitglieder der Jagdgenossenschaft (Jagdgenossen) sind alle Eigentümer der im gemeinschaftlichen Jagdbezirk gelegenen Grundstücke.
2. Die Mitgliedschaft zur Jagdgenossenschaft endet mit dem Verlust des Grundstückseigentums.
3. Eigentümer von Grundstücksflächen, auf denen die Jagd ruht oder aus sonstigen Gründen nicht ausgeübt werden darf, gehören der Jagdgenossenschaft nicht an.

#### **§ 4 Aufgaben**

Die Jagdgenossenschaft hat die Aufgabe, das ihr zustehende Jagdausübungsrecht im Interesse der Jagdgenossen zu verwalten, zu nutzen, auf den Zielen des JWMG (§ 2) angepasste Abschusspläne und Zielvereinbarungen über den Abschuss von Rehwild und Schwarzwild im Jagdrevier hinzuwirken, sowie für den Ersatz des den Jagdgenossen etwa entstehenden Wildschadens zu sorgen.

#### **§ 5 Organe**

Organe der Jagdgenossenschaft sind:

1. die Versammlung der Jagdgenossen (§ 6),
2. der Jagdvorstand (§ 10) als Verwalter der Jagdgenossenschaft,
3. der Beirat der Jagdgenossenschaft (§11 a).

#### **§ 6 Versammlung der Jagdgenossen**

1. Die Versammlung der Jagdgenossen wird vom Jagdvorstand mindestens einmal in sechs Jahren einberufen. Sie ist einzuberufen, wenn dies mindestens ein Zehntel der Jagdgenossen, die mindestens ein Zehntel der bejagbaren Grundflächen des gemeinschaftlichen Jagdbezirks vertreten, verlangt.
2. Die Versammlung der Jagdgenossen ist durch den Jagdvorstand einzuberufen, wenn Entscheidungen im Rahmen des § 9 getroffen werden müssen.
3. Die Einberufung zur Versammlung erfolgt mindestens zwei Wochen zuvor durch ortsübliche Bekanntmachung unter Angabe von Ort, Zeit und vollständiger Tagesordnung. Zur Wahrung der Warn- und Hinweisfunktion der Einladung sind Tagesordnungspunkte klar und eindeutig zu formulieren, sodass die Jagdgenossen den unter den Tagesordnungspunkten abzuhandelnden Inhalt vorab erfassen können.
4. Die Jagdgenossenschaftsversammlung ist nichtöffentlich.
5. Ein Jagdgenosse hat vor erstmaliger Ausübung seiner Mitgliedschaftsrechte dem Jagdvorstand alle erforderlichen Nachweise (Grundbuchauszüge, Urkundsabschriften) unaufgefordert zur Verfügung zu stellen; Änderungen der Eigentumsverhältnisse unverzüglich schriftlich anzuzeigen. Der Jagdvorstand ist nicht verpflichtet, die Eigentümer von Grundstücken festzustellen.

#### **§ 7 Stimmrecht und Beschlussfassung der Jagdgenossen**

1. Die Abstimmung erfolgt grundsätzlich offen gegebenenfalls mit Stimmkarte. Jeder Jagdgenosse hat eine Stimme. Wahlen können geheim erfolgen.
2. Miteigentümer oder Gesamthandeigentümer (zum Beispiel Erbengemeinschaften) können ihr Stimmrecht nur einheitlich ausüben. Die nicht einheitlich abgegebene Stimme wird nicht gezählt.

3. Beschlüsse der Jagdgenossenschaft bedürfen sowohl der Mehrheit der anwesenden und vertretenen Jagdgenossen, als auch der Mehrheit der bei der Beschlussfassung vertretenen Grundfläche.
4. Bei Wahlen bedarf ein Beschluss nur der Mehrheit der anwesenden und vertretenen Mitglieder der Jagdgenossenschaft
5. Jeder Jagdgenosse kann sein Stimmrecht durch einen mit schriftlicher Vollmacht versehenen Vertreter ausüben.
6. Jeder anwesende Jagdgenosse oder Bevollmächtigte nach Nr. 5 kann höchstens 5 abwesende Jagdgenossen vertreten. Die Stimmrechtsbeschränkung gilt nicht in dem Fall, wenn ein Jagdgenosse sein Stimmrecht mit schriftlicher Vollmacht durch eine die Grundfläche land-, forst- oder fischereiwirtschaftlich bewirtschaftende Person ausüben lässt. Die Vollmacht muss in diesem Fall auch Angaben über das Verhältnis von Eigentümer und Bewirtschafter enthalten. Juristische Personen werden durch ihren gesetzlichen Vertreter oder einen von diesem beauftragten Mitarbeiter vertreten.

#### **§ 8 Sitzungsniederschrift**

1. Über die Versammlung der Jagdgenossen ist eine Niederschrift aufzunehmen, die den wesentlichen Gang der Verhandlung, den Wortlaut der gefassten Beschlüsse und das jeweilige Abstimmungsergebnis nach Stimmen und, mit Ausnahmen von Wahlen, nach Grundflächen enthält. Die Niederschrift ist vom Versammlungsleiter, der vom Jagdvorstand bestimmt wird und, falls ein Schriftführer bestellt ist, auch von diesem zu unterzeichnen.
2. Beim Beschluss über die Verwendung des Reinertrages müssen die Namen der anwesenden oder vertretenen Jagdgenossen aufgeführt sein, die dem Beschluss nicht zugestimmt haben.
3. Zuständig für die Bestellung eines Schriftführers ist ebenfalls der Jagdvorstand.

#### **§ 9 Aufgaben der Versammlung der Jagdgenossen**

Die Versammlung der Jagdgenossen beschließt im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen insbesondere über:

- a) Die Verwaltung der Jagdgenossenschaft (Übertragung auf den Gemeinderat/Gemeindevorstand oder Selbstverwaltung),
- b) Art der Nutzung des gemeinschaftlichen Jagdbezirks,
- c) Abrundungen nach § 12 Abs. 2 JWMG, außer diese haben nur einen geringfügigen Umfang, Zusammenlegung oder Teilung des gemeinschaftlichen Jagdbezirks,
- d) die Verwendung des Reinertrags der Jagdnutzung,
- e) Zustimmung zur Eingliederung eines an den gemeinschaftlichen Jagdbezirk angrenzenden Eigenjagdbezirks nach § 10 Abs. 4 JWMG,
- g) Erlass und Änderung der Jagdgenossenschaftssatzung,
- h) Wahl eines Jagdgenossenschaftsbeirates,
- i) Wahl von zwei Rechnungsprüfern.

#### **§ 10 Jagdvorstand (Gemeinderat)**

1. Die Jagdgenossenschaft wählt entweder aus ihrer Mitte einen Vorstand oder überträgt nach § 15 Abs. 7 JWMG ihre Verwaltung auf den Gemeinderat auf die Dauer von sechs Jahren. Im Falle der Übertragung auf den Gemeinderat übernimmt dieser die Aufgaben des Jagdvorstandes nach dieser Satzung. Der Jagdvorstand vertritt die Jagdgenossenschaft gerichtlich und außergerichtlich.
2. Der Gemeinderat kann entsprechend den Vorschriften der Gemeindeordnung den Bürgermeister, einen beschließenden Ausschuss, und Dritte mit der Erledigung von Aufgaben aus seinem Zuständigkeitsbereich beauftragen.

#### **§ 11 Aufgaben des Jagdvorstand**

1. Der Jagdvorstand hat die Interessen der Jagdgenossenschaft im Rahmen des § 4 wahrzunehmen. Er ist an die Beschlüsse der Versammlung der Jagdgenossen gebunden, soweit sich diese im Rahmen der Gesetze halten.
2. Der Jagdvorstand ist befugt, in eigener Zuständigkeit dringende Angelegenheiten zu erledigen und unaufschiebbare Geschäfte zu vollziehen.
3. Der Jagdvorstand hat insbesondere folgende Aufgaben zu erfüllen:
  - a) Einberufung und Leitung der Versammlung der Jagdgenossen,
  - b) Durchführung der Beschlüsse der Versammlung der Jagdgenossen,
  - c) Führung des Haushalts-, Kassen- und Rechnungswesens,
  - d) Führung des Schriftwechsels und Beurkundung von Beschlüssen,
  - e) Vornahme der öffentlichen Bekanntmachungen beziehungsweise ortsüblichen Bekanntgaben,
  - f) Verpachtung des gemeinschaftlichen Jagdbezirks unter Berücksichtigung der Beschlüsse des Jagdgenossenschaftsbeirates,
  - g) Abschluss von Zielvereinbarungen Pachtgebiet,
  - h) Entscheidung über das Einvernehmen zum Abschussplan,
  - i) Stellungnahme im Rahmen der Anhörung zu Anträgen auf Befriedung von Grundflächen aus ethischen Gründen,
  - j) Abrundungen des gemeinschaftlichen Jagdbezirks nach § 12 Abs. 2 JWMG in geringfügigen Umfang,
  - k) Wahl eines Datenschutzbeauftragten.

#### **§ 11a Beirat der Jagdgenossen**

1. Die Versammlung wählt aus ihrer Mitte einen Beirat, der außerhalb der Versammlung die Interessen gegenüber dem Jagdvorstand (Gemeinderat) vertritt und diesem als Ansprechpartner dient.

2. Bei der Auswahl der Mitglieder des Beirates sind sowohl die Teilorte als auch die jeweiligen Nutzungsarten angemessen zu berücksichtigen. Die Mitglieder des Beirates dürfen nicht zugleich Mitglied des Jagdvorstandes (Gemeinderat) und auch kein genossenschaftlicher Jagdpächter in der Gemeinde Hilzingen sein. Sie sollen möglichst aktive Landwirte sein.
3. Dem Beirat obliegt insbesondere die
  - a) Vorberatung über die Bedingungen der Jagdpachtverträge und Herstellung des Einvernehmens mit dem Jagdvorstand, unter anderem zum Beispiel die Festlegung von Entschädigungen und Wildschutzmaßnahmen für die Jagdpächter, die über den gesetzlichen Rahmen hinausgehen oder Einschränkungen bei der Übernahme der Pflicht zum Wildschadensersatz,
  - b) Mitwirkung bei der Festlegung der Regularien und die Auswahl der Jäger bei der Vergabe der Jagd,
  - c) Behandlung von Problemen mit den Jägern,
  - d) Beratung über die Abschusspläne und Zielvereinbarungen.
4. Kommt eine Einigung zwischen dem Beirat der Jagdgenossen und dem Jagdvorstand nicht zustande, trifft die Versammlung der Jagdgenossen die notwendigen Entscheidungen.

### **§ 12 Verzeichnis der Jagdgenossen (Jagdkataster)**

1. Der Jagdvorstand hat ein Verzeichnis aller Mitglieder der Jagdgenossenschaft (Jagdgenossen), unter Angabe der jeweiligen Grundflächenanteile am gemeinschaftlichen Jagdbezirk (Jagdkataster), zu erstellen.
2. Das Verzeichnis ist jeweils mindestens vor der Einberufung einer neuen Jagdgenossenschaftsversammlung fortzuschreiben.
3. Die Jagdgenossenschaft führt ein Jagdkataster, in dem die Eigentümer der zum Gebiet der Jagdgenossenschaft gehörenden Grundflächen und deren Größen ausgewiesen werden. Das Jagdkataster ist so fortzuführen, dass es bei anstehenden Entscheidungen der Jagdgenossenschaft rechtzeitig zur Verfügung steht. Befriedete Flächen sind weiter im Jagdkataster zu führen.

### **§ 13 Verfahren bei der Jagdverpachtung**

Der gemeinschaftliche Jagdbezirk wird durch freihändige Vergabe oder gegebenenfalls durch das Einholen schriftlicher Gebote nach einer vorherigen Ausschreibung (in der Regel im Gemeindeblatt der Gemeinde Hilzingen beziehungsweise auf der Homepage [www.hilzingen.de](http://www.hilzingen.de)) und Verlängerung laufender Pachtverträge durch den Jagdvorstand verpachtet. Die Jagdpächter sollen möglichst in räumlicher Nähe zum Jagdbezirk ihren ständigen Wohnsitz haben.

### **§ 14 Abschussplanung**

Soweit die Festsetzung eines Abschussplans erforderlich ist, legt der Jagdvorstand dem von den Jagd Ausübungsberechtigten für das kommende Jagdjahr (§ 18) oder für die kommenden zwei oder drei Jagdjahre aufgestellten Abschussplan auf die Dauer von einer Woche zur kostenlosen Einsichtnahme für Mitglieder der Jagdgenossenschaft aus. Er wird beim Bürgermeisteramt Hilzingen ausgelegt und kann dort während der Sprechzeiten eingesehen werden. Ort und Dauer der Auslegung werden mindestens eine Woche vorher ortsüblich bekannt gegeben. Die Jagdgenossen können gegen den Abschussplan innerhalb der Auslegungsfrist Einwendungen erheben. Der Jagdvorstand wird die Einwendungen, einschließlich eventueller Änderungsvorschläge, im Abschussplan vermerken. Der Beirat erhält grundsätzlich zeitnah nach Eingang eine Kopie des Abschussplanes. Die gleichen Regelungen gelten auch für den Entwurf von Zielvereinbarungen.

### **§ 15 Anteil an Nutzungen und Lasten**

Die Höhe der Beteiligung der Jagdgenossen an den Nutzungen und Aufwendungen der Jagdgenossenschaft richtet sich nach dem Verhältnis ihrer jagdlich nutzbaren Grundstücke zur gesamten Jagdnutzfläche des gemeinschaftlichen Jagdbezirks.

### **§ 16 Verwendung des Reinertrags**

1. Der Reinertrag aus der Jagdnutzung kann der Gemeinde Hilzingen zweckgebunden zur Förderung der Land,- und Forstwirtschaft zur Verfügung gestellt werden. Der Reinertrag ist die Differenz aus den im Haushaltsjahr erzielten Einnahmen und den im Haushaltsjahr getätigten Ausgaben. Der Nachweis über die Verwendung der Jagdpachteinnahmen/des Reinertrags ist jährlich nach Rechnungsschluss und nach vollzogener Kassenprüfung dem Beirat vorzulegen. Der Nachweis kann auch auf elektronischem Weg erbracht werden.
2. Jedes Mitglied der Jagdgenossenschaft, das diesem Beschluss nicht zugestimmt hat, kann die Auszahlung seines Anteils am Reinertrag verlangen. Der Anspruch erlischt, wenn er bis zum Ablauf eines Monats nach Bekanntmachung der Beschlussfassung nicht schriftlich oder mündlich zu Protokoll beim Jagdvorstand geltend gemacht wird.
3. Entfällt auf einen Jagdgenossen ein geringerer Reinertrag als 15 Euro, so wird die Auszahlung erst fällig, wenn der Betrag durch Zuwachs mindestens 15 Euro erreicht hat. Unberührt hiervon bleiben die Fälle, in denen der Jagdgenosse aus der Jagdgenossenschaft ausscheidet.

### **§ 17 Haushalts-, Kassen- und Rechnungswesen sowie Kassen- und Rechnungsprüfung**

1. Ein besonderer Haushaltsplan für die Jagdgenossenschaft wird nicht aufgestellt.
2. Die Einnahmen und Ausgaben der Jagdgenossenschaft sind, voneinander getrennt (Bruttoprinzip), unter Angabe von Tag (Datum) und Grund der Zahlung sowie des Zahlungspflichtigen bzw. Empfangsberechtigten in einem Kassenbuch aufzuführen. Für jedes

Wirtschaftsjahr (§ 18) ist ein neues Kassenbuch anzulegen. Die Kassenbücher sind jeweils zum Ende des Wirtschaftsjahres mit der Ausweisung des Reinertrags abzuschließen. Die abgeschlossenen Kassenbücher sind anschließend den beiden bestellten Rechnungsprüfer vorzulegen. Die bestellten Rechnungsprüfer haben jährlich in einer Kassenbestandsaufnahme zu ermitteln, ob der Kassenistbestand mit dem Kassensollbestand übereinstimmt, der Zahlungsverkehr, die Kassengeschäfte und die Buchführung ordnungsgemäß erledigt werden, insbesondere die Einnahmen und Ausgaben rechtzeitig und vollständig eingezogen oder geleistet werden und dem Grunde und der Höhe nach den Rechtsvorschriften und Verträgen entsprechen sowie in der Versammlung der Jagdgenossen -in deren nächster, turnusmäßiger Sitzung- über das Prüfungsergebnis zu berichten.

### § 18 Wirtschaftsjahr

Das Wirtschaftsjahr (Jagdjahr) läuft vom 1. April bis 31. März.

### § 19 Bekanntmachungen

1. Die Einberufung der Versammlung der Jagdgenossenschaft (§ 6) und die Auslegung des Abschussplans (§ 14) werden sowohl auf der Homepage der Gemeinde Hilzingen ([www.hilzingen.de](http://www.hilzingen.de)) als auch ergänzend im Gemeindeblatt – Amtsblatt der Gemeinde Hilzingen – bekannt gegeben.
2. Im Übrigen werden die öffentlichen Bekanntmachungen der Jagdgenossenschaft auf der Homepage der Gemeinde Hilzingen ([www.hilzingen.de](http://www.hilzingen.de)) veröffentlicht.

### § 20 Regelungen zum Datenschutz

Die Jagdgenossenschaft ist, soweit es zur Erfüllung der ihr gesetzlich zugedachten Aufgaben erforderlich ist, zur Datenverarbeitung von personenbezogenen Daten der Mitglieder und sonstiger Dritter berechtigt. Dies gilt insbesondere für personenbezogene Daten der Jagdgenossen, Jagdausübungsberechtigten, Jagdgäste sowie der land- und forstwirtschaftlichen Bewirtschafter des eigenen und der angrenzenden Jagdbezirke. Daten zu Grundstücken und Eigentumsverhältnissen von Flächen, die nach § 14 JWMG von der Bejagung ausgenommen sind, werden von der Jagdgenossenschaft außerhalb des eigentlichen Jagdkatasters gesondert geführt.

..... den .....  
(Ort)

.....  
(Für den Jagdvorstand/Gemeinderat)  
Vorstehende Satzung wird genehmigt.

..... den .....

.....  
(Untere Jagdbehörde)

## Kirchennachrichten

### Evangelische Kirche

Paul-Gerhardt-Gemeinde Hilzingen –  
Friederike-Fliedner-Gemeinde Tengen



Pfarramt: Hanfgarten 10, 78247 Hilzingen

Öffnungszeiten:

Dienstag von 10 bis 13 Uhr

Mittwoch von 10 bis 13 Uhr

Donnerstag von 15 bis 18 Uhr

Gemeindesekretärin: Birgitt Fehrle

Pfarrer: Herr Michael Weber

KGR-Vorsitzende Hilzingen: Frau Bärbel Weigl

KGR-Vorsitzende Tengen: Frau Elke Luckner

Tel. 07731 / 64514 / Fax 07731 / 64517

E-Mail: [hilzingen-tengen@kbz.ekiba.de](mailto:hilzingen-tengen@kbz.ekiba.de)

#### Donnerstag, 03.03.2022

09:30 Uhr Seniorengymnastik I

10:30 Uhr Seniorengymnastik II

15:00 Uhr Café Hereinspaziert mit einer Andacht von Pfr. Weber und der Organistin E. Dacquet (Bitte beachten Sie die 3G Corona-Regeln)

#### Freitag, 04.03.2022

19:00 Uhr Weltgebetstags-Gottesdienst

Liturgieteam Frauenkreis / Organistin Andrea Jäckle

#### Sonntag, 06.03.2022

10:30 Uhr Gottesdienst und Kindergottesdienst

Liturgieteam Pfarrer Thomas Hilsberg / Organist Eberhard Höhn

#### Montag, 07.03.2022

09:30 Uhr Krabbelgruppe im Gemeindesaal

#### Dienstag, 08.03.2022

17:30 Jugendkreis im Jugendsaal

#### Mittwoch 09.03.2022

16:00 Uhr Konfirmandenunterricht

#### Donnerstag, 10.03.2022

09:30 Uhr Seniorengymnastik I

10:30 Uhr Seniorengymnastik II

15:00 Uhr Café Hereinspaziert (Bitte beachten Sie die 3G Corona-Regeln)

Ab 18:15 Uhr Kinder- und Jugendchor

#### Liebe Gemeinde,

Aufgrund der bestehenden Infektionszahlen mit dem Corona-Virus gelten für den Besuch der Gottesdienste folgende Regeln: Alle am Gottesdienst teilnehmenden Personen tragen zu jederzeit einen medizinischen Mund-Nasen-Schutz im Gebäude (mit Ausnahme von LiturgInnen und Musizierenden). Innerhalb geschlossener Räume müssen in der Warn- und den Alarmstufen Personen ab Vollendung des 18. Lebensjahres eine Atemschutzmaske (FFP2-, oder eine vergleichbare Maske, wie beispielsweise KN95-/N95-/KF94-/KF95-Masken) tragen.

Wir freuen uns auf Sie!

Ihre Kirchengemeinderäte und Pfarrer M. Weber

# Kirchennachrichten

## Ökumene

### IMPULS

#### F-A-S-T-E-N-Z-E-I-T

Frieden fördern  
Andacht halten  
Stetigkeit einüben  
Tagesablauf überdenken  
Entwicklung fördern  
Neues wagen  
Zeit nehmen  
Erfolge bewusst sehen  
Ideenreichtum entdecken  
Tätig werden

Am Aschermittwoch beginnt sie wieder: die Fastenzeit. Für die einen ein Zeitraum der zum körperlichen Wohlbefinden beitragen kann, für die anderen eine Zeit, die irgendwie antiquiert und nicht mehr zeitgemäß wirkt, für wieder andere eine Zeitspanne, die eine positive Herausforderung mit sich bringt.

Für mich selbst sind die Wochen bis Ostern eine Mischung von Verzicht und Gewinn zugleich. Auf der einen Seite wieder ein bewusstes »Weniger« als »Gewinn« zu erfahren, und auf der anderen Seite bewusst ein »Mehr« zu ermöglichen.

Jedes Jahr buchstabiere ich mir die Fastenzeit neu mit Vorsätzen durch, die entweder einen Verzicht oder auch einen Mehraufwand benennen.

Und wie füllen Sie in diesem Jahr die Wochen bis Ostern?

Viele Freude und gesegnete Tage der Fastenzeit wünscht

**Pfr. Thorsten Gompfer**

**Rufen Sie uns an, für die Seelsorge sind wir - die Seelsorgenden der evangelischen und katholischen Kirche Hilzingen - erreichbar:**

**Michael Weber**, Pfarrer, Tel. 07731-64514

**Thorsten Gompfer**, Pfarrer, Tel. 07739-227

**Simone Meisel**, Gemeindeferentin, Tel. 07731-789567



Römisch - katholische  
**Kirchengemeinde**  
**Hohenstoffeln - Hilzingen**

Mit den Pfarreien: St. Blasius Binningen, St. Gallus Duchtlingen, St. Peter und Paul Hilzingen, St. Laurentius Riedheim mit Filialkirche St. Philippus und Jakobus Schlatt a. R., St. Mauritius Weiterdingen.

### Feier der Gottesdienste

Bitte beachten Sie folgende Hinweise für die Mitfeier der Gottesdienste in unserer Kirchengemeinde:

- Das Tragen einer FFP2-Maske (oder vergleichbar) ist in Innenräumen für Personen ab Vollendung des 18. Lebensjahres verpflichtend.

Jüngere Personen (ab sechs Jahre) tragen medizinischen Mund-Nasen-Schutz (zertifizierte FFP2- oder OP-Maske). Bitte bringen Sie diesen mit. Ausnahmen von der Maskenpflicht sind Kinder bis einschließlich fünf Jahre und Personen, die in der Liturgie Dienst tun und hierdurch in der Ausübung desselben gehindert werden oder die durch ein ärztliches Attest davon befreit sind.

- Die Anmeldeöglichkeit (nur mit Namen und ohne Adresse beziehungsweise Telefonnummer) bieten wir Ihnen als Sitzplatzgarantie weiterhin an, auch wenn die Kontaktverfolgung nicht mehr notwendig ist. Anmeldungen können Sie online über die Gottesdienstordnung auf der Homepage ([www.kath-hilzingen.de](http://www.kath-hilzingen.de)) vornehmen oder zu den bekannten Öffnungszeiten durch einen Anruf im Pfarrbüro (Tel. 07731 66629).

- Bitte achten Sie stets auf den Mindestabstand von 1,5 Meter - auch beim Betreten und Verlassen der Kirchen.

- In der Kirche befinden sich markierte Plätze für die Gottesdienstfeiernden. Bitte setzen Sie sich nur an diese Stellen. Der Ordnungsdienst hilft Ihnen gerne, sich hier zurecht zu finden.

- Beim Betreten der Kirche steht für Sie die Möglichkeit zur Händedesinfektion bereit.

- Bringen Sie bitte -wenn möglich- Ihr eigenes Gotteslob mit.

- Die Kirchen sind im Winter auf zehn Grad Celsius temperiert.

Denken Sie bitte an eine entsprechende Kleidung.

- Personen mit Krankheitssymptomen können an der Feier der Gottesdienste nicht teilnehmen.

- Bitte verzichten Sie weiterhin auf den Friedensgruß mit Handschlag.

- Die Kollekte erfolgt am Ende des Gottesdienstes an den Ausgängen.

Vielen Dank für Ihr Verständnis und Ihre gegenseitige Rücksichtnahme.

### Donnerstag, 3. März 2022

19:00 Uhr **Hilzingen Komplet**

### Freitag, 4. März 2022 Herz-Jesu-Freitag

17:00 Uhr **Hilzingen Rosenkranzgebet** (Pfarrer-Geißler-Haus)

### 1. Fastensonntag

### Samstag, 5. März 2022

19:00 Uhr **Hilzingen Eucharistiefeier am Vorabend**

Gedenken: Ekkehard Hertrich

### Sonntag, 6. März 2022

09:00 Uhr **Riedheim Eucharistiefeier**

Gedenken: Walter Böhringer (Jahrtag)

10:30 Uhr **Weiterdingen Eucharistiefeier**

11:45 Uhr **Weiterdingen Tauffeier** von Marta Wiegand

19:00 Uhr **Binningen Taize-Andacht** L: Liturgieteam Binningen

### Dienstag, 8. März 2022

18:30 Uhr **Binningen Rosenkranzgebet**

19:00 Uhr **Binningen Eucharistiefeier**

Gedenken: Karl Schwert

### Mittwoch, 9. März 2022

19:00 Uhr **Hilzingen Eucharistiefeier**

Gedenken: Rosita u. Albert Haug, Else und Karl Pfaff

### Donnerstag, 10. März 2022

18:30 Uhr **Weiterdingen Rosenkranzgebet**

19:00 Uhr **Hilzingen Komplet**

## Kirchennachrichten

19:00 Uhr **Weiterdingen** Eucharistiefeier  
Gedenken: Frieda Mohr (Jahrtag), Franz Greuter und verstorbene Angehörige, Ida und Adolf Schöber

### Freitag, 11. März 2022

17:00 Uhr **Hilzingen** Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)  
19:00 Uhr **Schlatt a.R.** Eucharistiefeier  
Gedenken: Edwin Hahnloser (Jahrtag), Karl und Sophie Lehmann und verstorbene Angehörige, Alois und Meta Thum

### 2. Fastensonntag

### Samstag, 12. März 2022

19:00 Uhr **Binningen** Eucharistiefeier am Vorabend  
Gedenken: Albert Maier

### Sonntag, 13. März 2022

09:00 Uhr **Hilzingen** Eucharistiefeier  
Gedenken: Bernhard Maier  
10:30 Uhr **Schlatt a.R.** Eucharistiefeier

## Mitteilungen der Römisch-katholischen Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen

### Taizé-Andacht in Binningen am 6. März

Das Taizé-Gebet stellt einen besonderen Schatz innerhalb der Liturgie der Kirche dar. Besonders das Wiederholen der einfachen, aber eingänglichen Lieder, sowie die meditative Stille laden ein zur Ruhe zu kommen und in sich zu gehen. Besonders die Fastenzeit, als Vorbereitungszeit auf das große Osterfest, will dazu aufrufen in sich zu gehen und das eigene Leben im Blick auf Jesus Christus hin verstärkt auszurichten. Hierzu laden wir Sie herzlich am Sonntag, 6. März, um 19 Uhr in die Pfarrkirche St. Blasius in Binningen ein. Hierbei werden wir von einer Schola, bestehend aus unseren Kirchenmusikern begleitet.

### Frauengemeinschaft Hilzingen

Liebe Frauen,  
wir möchten uns gerne am Mittwoch, 9. März, ab 14:30 Uhr zu einem gemütlichen Plauderstündchen, wer möchte gerne bei Kaffee und Kuchen, im Kaffee vom Vitaminmarkt, treffen. Natürlich zu den aktuellen Corona-Regeln.  
Wir freuen uns sehr auf ein Wiedersehen.  
Eure Vorstandschaft

### Auftakt zum Projekt »Frauen stärken«

### Prävention bei Gewalt gegen Frauen mit Behinderung im Landkreis Konstanz

Frauen mit Behinderung haben ein besonders hohes Risiko, Gewalt in ihren verschiedensten Lebensbereichen zu erfahren. Ein selbstbestimmtes Leben ohne körperliche, psychische, systemische oder sexualisierte Gewalt ist für viele Frauen und Mädchen mit Behinderung auch in unserer Region nicht selbstverständlich. Der Caritasverband Singen-Hegau baut gemeinsam mit dem Landkreis Konstanz und gefördert durch das Ministerium für Soziales, Gesundheit und Integration Baden-Württemberg ein regionales Präventions- und Gewaltschutzkonzept für Mädchen und Frauen mit Behinderung auf. Dazu benötigt es vielfältige Unterstützung und kreative Ideen. Wir laden Sie herzlich zu unserer Online Auftaktveranstaltung am 11. März von 9 bis 13 Uhr ein. Input zu diesem Thema geben Simone Fischer, Beauftragte der

Landesregierung Baden-Württemberg für Belange von Menschen mit Behinderung, Dr. Phil. Ralf Puchert, Mitautor des Forschungsberichts zu Gewaltstrukturen für Menschen mit Behinderung – Bestandsaufnahme und Empfehlungen.  
Wir bitten Sie um Anmeldung bis zum 5. März unter Gleichstellung@LRAKN.de.  
Bitte geben Sie diese Einladung auch an Ihre Kolleginnen und Interessierte weiter.  
Wir bedanken uns herzlich für Ihr Interesse und Ihre Teilnahme.

### Pfarrgemeinderat Hohenstoffeln-Hilzingen

Mittwoch, 16. März: Sitzung des Pfarrgemeinderates der Römisch-katholischen Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen, entweder um 19:45 Uhr öffentliche Sitzung oder um 20 Uhr als Online-Veranstaltung. Genauer wird in der kommenden Woche veröffentlicht.

### Regionale Beratungsgespräche des Erzbischöflichen Offiziats

Das Erzbischöfliche Offiziat bietet am 22. März in Radolfzell, Münsterpfarramt, Marktplatz 7, wieder ein regionales Beratungsgespräch an für Menschen, welche die kirchenrechtliche Gültigkeit einer gescheiterten Ehe überprüfen lassen möchten. Die Gespräche finden unter Einhaltung der geltenden Hygiene- und Schutzmaßnahmen statt.  
Zu diesem Gespräch ist unbedingt eine Terminvereinbarung erforderlich unter Tel. 0761 38927611. Unter dieser Nummer sind auch Rückfragen möglich.

### Vorankündigung:

Bildungswerk Hilzingen: Kirche – Film - Impuls  
Dienstag, 22. März und 29. März, 20 Uhr in der Kirche St. Peter und Paul, Hauptstr. 51, Hilzingen.

**Römisch-katholische Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen** mit den Pfarreien St. Blasius Binningen, St. Gallus Duchtlingen, St. Peter u. Paul Hilzingen, St. Laurentius Riedheim mit der Filialkirchengemeinde St. Philippus & Jakobus Schlatt a. R. und St. Mauritius Weiterdingen, Peter-Thumb-Str. 1; 78247 Hilzingen

### MitarbeiterInnen und Daten

Leiter: Pfr. Thorsten Gompfer, Sprechzeiten nach Vereinbarung, Telefon 07731/66629 oder 07739/227,  
Mail: thorsten.gompfer@kath-hilzingen.de.  
Gemeindereferentin: Simone Meisel, Sprechzeiten nach Vereinbarung, Telefon 07731/789567,  
Mail: simone.meisel@kath-hilzingen.de  
Sekretärinnen: Elisabeth Brütsch, Petra Haitz  
**Bürozeiten:** Montag bis Donnerstag, 10.00 - 12.00 - Montag-Nachmittag, 14.30 bis 17.30 Uhr (in den Schulferien nachmittags geschlossen), Tel. 07731/66629 / Fax 07731/181483  
Mail: sekretariat@kath-hilzingen.de

### Katholische Öffentliche Bücherei St. Blasius Binningen:

Die Öffnungszeiten sind: Mittwoch von 18.00 bis 19.00 Uhr (in den Schulferien ist die Bücherei geschlossen!).  
**Homepage:** <http://www.kath-hilzingen.de>  
**Bankverbindung:** Sparkasse Engen-Gottmadingen;  
BIC: SOLADES1ENG; IBAN: DE93692514450005627815

Planung, Beratung  
Ausführung, Installation  
Instandhaltung, Kundendienst  
SAT-Anlagen, Rauchmelder

Tel. 07731-799535  
www.springmann-elektro.de

**E HANDWERK**  
Qualifizierter Fachbetrieb der Innung

Meisterbetrieb  
**SPRINGMANN**  
Elektroinstallationen



Familienbetrieb  
seit über 50 Jahren

Heizung  
Bäder  
Notdienst

**KERSCHBAUMER**

Ob Kesseltausch, Badsanierung oder Service  
- auch im Notfall - wir sind für Sie da!  
Zudem gibt es derzeit sensationelle staatl.  
Fördermöglichkeiten!  
Rufen Sie an!

Engen 07733-505-870 www.kerschbaumer.de



## Redaktions- und Anzeigenschluss

Montag, 11 Uhr

**Dr. Joachim Kaiser**  
Facharzt für Allgemeinmedizin  
Chiro-/spezielle Schmerztherapie,  
Palliativmedizin, Anästhesie

Im Buck 17, 78244 Gottmadingen  
Telefon 0 77 31 / 7 16 94

In der Zeit vom  
**14.03. – 25.03.2022**  
bleibt unsere Praxis geschlossen.

Vertretung:  
Dr. Graf  
Dr. Jur  
Hr. Stoll  
Dres. Wilms

–nur nach telefonischer Anmeldung–

Wir suchen für ein Handwerker-  
paar dringend im Hegau  
**ein älteres, renovierungs-  
bedürftiges Haus  
zu kaufen,**  
bis ca. € 400.000,00  
Heim + Haus Immobilien GmbH  
Telefon 07731-98260

Für eine junge Familie  
suchen wir  
**ein neuwertiges Haus mit  
Garten (auch DHH oder RH)**  
bis € 700.000,- zu kaufen.  
Heim + Haus Immobilien GmbH  
T: 07731-98260

 Ab sofort stellen wir  
wieder ein: 

- Frühstücksservice m/w/d
- Rezeptionsmitarbeiter m/w/d
- Housekeepingmitarbeiter m/w/d
- Küchenhilfe m/w/d

Gerne stellen wir auch Studierende, Schüler oder  
Praktikanten ein!

Für unseren **Gasthof Hirschen** suchen wir einen  
**Koch/Köchin m/w/d**

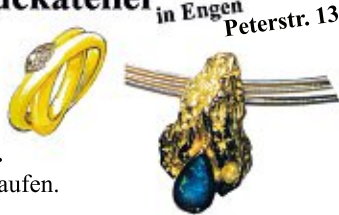
Wir bieten genug Arbeit, einen fairen Lohn und ein super Team!  
Bewerbungen und Fragen bitte an [info@hotelrheingold.de](mailto:info@hotelrheingold.de)

Wir freuen uns auf dich!  
Familie Dobler & Team

**Pfeiffer's Schmuckatelier** in Engen  
Peterstr. 13

Die Zeit ist gekommen.  
Investieren Sie in  
Silber- und Goldschmuck  
zu **nicht erhöhten Preisen.**  
Die schönste Art Gold zu kaufen.

**Öffnungszeiten:**  
Fr 14:00 - 18:00 Uhr, Sa 10:00 - 12:30 Uhr  
Tel.: 07733 5308



## Pächter für gut gehenden Gasthof an der Schweizer Grenze gesucht!

Fortführung mit deutscher, gut bürgerlicher Küche mit  
entsprechendem Qualifikationsnachweis erwünscht.

Fragen und Kontakt: [wohingehdiereise@gmx.de](mailto:wohingehdiereise@gmx.de)

## Physiotherapie

### Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir

Physiotherapeuten m/w/d

Wir bieten:

- Interessante und individuelle Tätigkeit
- Sehr gute Bezahlung
- Feste Arbeitszeiten
- Finanzielle Unterstützung für fachliche Weiterbildung
- Betriebliche Altersvorsorge



Wenn du eine Veränderung suchst dann bewirb dich.  
Gerne auch als Mail bei:

**Physiotherapie Arthur & Veronique Maus**  
Anneliese Bilger Platz 2  
78244 Gottmadingen  
Tele: 07731 71517  
Mail: [a-n-maus@gmx.de](mailto:a-n-maus@gmx.de)

## gesucht - gefunden

Hier können Sie erfolgreich Ihre Kleinanzeige aufgeben:  
[info@info-kommunal.de](mailto:info@info-kommunal.de) · Telefon 0 77 33 / 99 65 94-0

Antwort auf eine Chiffre-Anzeige per mail oder  
Brief an Info Kommunal, Jahnstraße 40, 78234 Engen

### Haushaltshilfe

**Haushaltshilfe in Engen ges.**  
4 Std./Woche, langfristig, f. 2-Pers.  
Haushalt m. Hund Tel. 0171 - 235 1659

### Immobilien- kaufgesuche

**Junges Ehepaar aus Hilzingen sucht**  
Haus oder Grundstück z. Kauf in der  
Gemeinde. Gerne per Mail Tel.  
0170/8315629, [haus.hilzingen@gmx.de](mailto:haus.hilzingen@gmx.de)

### Mietgesuche

**Wer kann helfen? Frau alleinstehend**  
in Vorrente, keine HT, sucht 1 - 1,5  
Zi.-Whg. m. EBK, Terr. od. Balk., in  
Engen/Umg., bis 500 € WM, ab Mai  
Tel. 0176 - 98684480

**Suche 1-2 Zi.-Whg. in Gottmadingen**  
m. EBK u. gerne m. Balkon zum  
1.04.2022, Physiotherapeutin.  
[98\\_jk@web.de](mailto:98_jk@web.de)

### Vermietungen

**2-Zi.-Whg. Hilzingen/Ortsm./1. OG**  
ab 1.06.2022 o. früher z. verm., Lami-  
nat, EBK (15 € mtl.), Bad m. Dusche,  
Gas-Etagenheizg., helle, hohe Räu-  
me, Stellpl., kein Balk., KM 530,00 €,  
Kaut. 3 x KM. Nur Anrufe, keine  
SMS+WA. Tel. 0170 3 10 51 48

### Sonstiges

### Zu verschenken

**Gitterbettchen**  
1,40m x 0,70m Tel. 07733 - 1769

### Zu verkaufen

**Waschmaschine, Toplader AEG/40x60**  
Effizienzkl. A+++, wegen Umzug,  
Preis: 180,00 €, Abholung KW 13, Tel.  
07731 - 29071

- Anzeige -



# Starten ist einfach.

Ein Interview mit zwei Auszubildenden bei der Sparkasse Engen-Gottmadingen.



**Gesprächspartner:**

Luca Mucci (Ausbildungsleiter), Emma Riedel (Auszubildende, 1. Lehrjahr), Alicia Fernandez di Mario (Auszubildende, 1. Lehrjahr).  
Die Masken wurden nur für das Foto abgenommen.

 **Sparkasse Engen-Gottmadingen**

## 1. Warum habt ihr euch für die Sparkasse Engen-Gottmadingen entschieden?

Wir haben uns für die Sparkasse Engen-Gottmadingen entschieden, weil die Sparkasse regional vertreten ist und man sich untereinander kennt. Die Kunden kennen Ihre Berater und haben somit immer einen persönlichen Ansprechpartner. Auch herrscht in den verschiedenen Geschäftsstellen großer Zusammenhalt, was uns eine angenehme Lernatmosphäre schafft. Darüber hinaus ist die Sparkasse Engen-Gottmadingen für Ihre zahlreichen Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten nach der Ausbildung bekannt, sodass uns einem guten Start ins Berufsleben nichts im Wege steht.

## 2. Was gefällt euch bisher besonders an der Ausbildung als Bankkauffrau?

Besonders gut gefällt uns der Wechsel zwischen dem Arbeitsalltag und der Berufsschule. Da wir Blockunterricht haben, lernen wir sehr viel Theorie, welche wir dann während der Phase im Betrieb direkt anwenden können. Außerdem können wir uns während den Berufsschulblöcken immer voll und ganz auf die Schule und das Lernen konzentrieren, da wir im Gegensatz zu anderen Ausbildungsberufen nach dem Unterricht nicht mehr arbeiten. Was uns ebenso super gefällt, dass die Ausbildung nur zwei Jahre beträgt und man somit schnell aber trotzdem fachgerecht ausgebildet wird. Worüber wir uns auch sehr freuen ist, dass es bei uns viele Azubi-Projekte gibt. So durften wir zum Beispiel schon ein Fotoshooting planen und durchführen, unsere Sparkasse im Rahmen einer Berufsmesse vorstellen und haben sogar einen

eigenen Azubi-Instagram Account, den wir eigenverantwortlich pflegen. (Auf Instagram heißen wir spkazubisengo, schaut doch mal vorbei!)

## 3. Was würdet ihr den anderen Bewerber/innen als wichtige Information bezüglich der Ausbildungsinhalte mitteilen?

Während der Ausbildung durchläuft man alle Abteilungen der Sparkasse. Wir bekommen also nicht nur Einblicke in die Kundenberatung, das Arbeiten am Service oder an der Kasse. Es gibt noch viel mehr Gebiete im „Back-Office“, die man vielleicht am Anfang gar nicht wahrnimmt. Dazu gehören beispielsweise die Kreditabteilung, die Personalabteilung, das Rechnungswesen oder der Vorstandsstab. Wir bekommen einen Einblick in jede Abteilung, sodass es also nie langweilig ist und wir lernen auch, was fernab der Kundenberatung in einem Kreditinstitut so alles passiert. In der Schule werden uns neben den bankspezifischen Inhalten noch wichtige Themen wie Steuerlehre, Versicherungen oder Immobilien vermittelt, welche nicht nur ausbildungsrelevant sind, sondern auch für das eigene Leben hilfreich sind.

## 4. Was gefällt euch an der Sparkasse Engen-Gottmadingen als Arbeitgeber?

Die Sparkasse Engen-Gottmadingen hat viele tolle Eigenschaften. Das Beste ist natürlich, dass wir hier eine sichere Ausbildung mit starken Perspektiven genießen dürfen. Schon nach kurzer Zeit durften wir eigene Aufgaben übernehmen und uns wurde von Anfang an Verantwortung und Vertrauen geschenkt. Wir dürfen uns

jeden Tag über neue spannende Aufgaben freuen, da es der Sparkasse Engen-Gottmadingen sehr wichtig ist, dass wir so schnell wie möglich praxisnah einsteigen. Dabei haben wir immer die volle Unterstützung im Team durch die anderen Kolleginnen und Kollegen. Wir helfen uns gegenseitig und es gibt immer etwas dazuzulernen. Es herrscht bei uns ein positives Betriebsklima, da wir uns alle gegenseitig fördern sowie fordern und für uns alle Wertschätzung sehr wichtig ist.

Ein weiterer Vorteil, welcher unserer Meinung nach eine erhebliche Rolle spielt, ist die attraktive Ausbildungsvergütung. Diese fällt deutlich höher aus als bei anderen Ausbildungsgängen. Was uns darüber hinaus gefällt ist, sind die Arbeitgeberleistungen der Sparkasse Engen-Gottmadingen. So haben wir zum Beispiel die Möglichkeit durch HanseFit verschiedene Sport- & Freizeitaktivitäten in Anspruch zu nehmen. Weitere Zuschüsse wie eine betriebliche Krankenversicherung und vermögenswirksame Leistungen oder Erstattung der Fahrtkosten erhalten wir ebenfalls. Alles in einem können wir sagen, dass wir durch die Möglichkeit der Gleitzeit, die perfekte Work-Life-Balance haben und durch tolle Kolleginnen und Kollegen der Spaß am Arbeitsplatz nie verloren geht. Bei uns herrscht gute Stimmung. Munter, lebendig und ungezwungen.

## 5. Was denkt ihr: Für wen ist der Beruf „Bankkaufmann/-frau“ geeignet oder wer sollte die Option „Ausbildung bei der Sparkasse“ in Erwägung ziehen?

In erster Linie würden wir sagen, dass die Ausbildung bei der Spar-

kasse für alle eine Option wäre. Da wir so viele verschiedene Bereiche haben, ist für jeden etwas dabei. So ist es also möglich in der Kundenberatung als Finanzexperte viel mit anderen Menschen zu arbeiten aber auch in den internen Abteilungen ohne Kundenkontakt. Jeder kann seine persönlichen Stärken mit einbringen. Von Vorteil ist es, wenn man sowohl eigenständig arbeiten als auch Verantwortung übernehmen will. Du arbeitest gerne im Team? Perfekt, denn der Sparkasse Engen-Gottmadingen ist Zusammenhalt und Teamwork sehr wichtig. Das heißt, man sollte freundlich, hilfsbereit und engagiert sein. Macht euch nicht zu viel Gedanken über die schulischen Noten oder ein perfektes Transferwissen. Seid offen, direkt und einfach ihr selbst, denn so überzeugt ihr am Meisten! Bei uns findest du Menschen, die so sind wie du und ich. Menschen, die Spaß am Leben haben und mit beiden Beinen darinstehen.

**Wenn auch Sie bei uns eine Ausbildung beginnen möchten, bewerben Sie sich über unsere Homepage: [sparkasse-engen.de](https://www.sparkasse-engen.de)**

**Jetzt online bewerben!**



Bei Fragen dürfen Sie sich gerne auch direkt per Telefon an mich wenden.

Luca Mucci: 07733-949570